

ACTUALIDAD Forestal Tropical

*Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para
fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales*

Volumen 12 Número 4 2004



Respuesta frente al desastre

EL PERSONAL de la OIMT quisiera presentar sus sentidas condolencias a todos los lectores afectados por el tsunami que golpeó, en diciembre de 2004, a Indonesia, Sri Lanka, Tailandia, India, las Maldivas y otros países. Como la mayoría de las personas que observamos horrorizados la magnitud de la destrucción, queremos ayudar en el proceso de recuperación de los siguientes meses y años. ¿Pero qué podemos hacer? Además de realizar contribuciones financieras individuales, podemos redoblar nuestros esfuerzos para garantizar que la OIMT participe con su tradicional apoyo al desarrollo, de la forma más eficiente y eficaz posible. Puede que esto no parezca mucho, pero creemos que cada pequeño esfuerzo será útil.

Un resultado del trigésimo séptimo período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, (celebrado antes del desastre del tsunami), debería servir para aumentar la eficacia y eficiencia de los proyectos en el terreno de la OIMT. La decisión del Consejo sobre medidas para mejorar la formulación y evaluación de proyectos brindará capacitación, a las instituciones y organizaciones pertinentes nacionales, en las nuevas herramientas de preparación de proyectos bien diseñados y seleccionados para su presentación a la OIMT y que les permitirá alcanzar resultados



En este número ► **Explotación en Congo**
► **cordillera del cóndor** ► **proyectos de manglares ...**

¿Quién realiza la explotación forestal en Congo	3
La increíble cordillera del Cóndor	7
Una solución autóctona	8
Se construye el corredor de conservación del Cóndor-Kutuku ...	10
¿Renace el ratán?	12
Manejo de manglares	14
Situación actual de las maderas tropicales	17
UICN establece su programa	28

Crónicas regulares

Informe sobre una beca	20
Por el mundo de las conferencias ...	22
Ediciones recientes	26
Cursos	29
Calendario forestal	30
Punto de vista	32

Editorial
Traducción
Diseño
Base de datos

Alastair Sarre
Beatriz Dorronsoro
Justine Underwood
Manami Ohshima



Actualidad Forestal Tropical es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en tres idiomas (español, francés e inglés). El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. La OIMT tiene derechos de autor sobre todas las fotografías a menos que se indique otra cosa. Los artículos sin copyright publicados en este boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes AFT y el autor en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Impreso en papel producido sin utilizar cloro con al menos 50% de fibra reciclada y un mínimo de 15% de desechos.

AFT se distribuye de forma **gratuita** en los tres idiomas, a más de 12.800 individuos y organizaciones de 125 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor: AFT se encuentra disponible en línea en www.itto.or.jp

Organización Internacional de las Maderas Tropicales
International Organizations Center – 5th Floor
Pacifico-Yokohama, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku
Yokohama 220-0012 Japan
t 81-45-223 1110
f 81-45-223 1111
tfu@itto.or.jp
www.itto.or.jp

Fotografía de portada: Una aldea cerca de la costa de Sumatra ilustra la devastación del tsunami de diciembre de 2004. *Fotografía de la armada de los Estados Unidos tomada por Philip A. McDaniel.*

tangibles y sostenibles en el terreno.

Los ecosistemas de manglares pueden contribuir en la protección contra el mar de leva y los tsunamis y la OIMT está trabajando con los países a fin de mejorar la protección y manejo de los manglares. El artículo de la página 14 presenta la evaluación ex-post de los primeros proyectos de manglares de la OIMT; además, estas evaluaciones permiten mejorar la calidad de los nuevos proyectos. La OIMT cuenta con varios proyectos relacionados con los manglares, que se encuentran en ejecución en los trópicos, de conformidad con lo establecido en su Plan de Acción de manglares; como secuela del tsunami, podemos esperar el inicio de un mayor número de estos proyectos en el sudeste asiático y en el sur de Asia que serán una contribución tangible en el proceso de reconstrucción.

No solamente los manglares precisan atención. Los recientes deslizamientos de tierra en Filipinas que dejaron más de 100 muertos son el resultado, en gran parte, del deterioro forestal en las tierras altas. En el resto de los trópicos, la pobreza rural y la deforestación continúan presentes y aparentemente no parecen disminuir; por tanto, existe la posibilidad, en el futuro, de que se presenten nuevos desastres ambientales. Es claro, que en muchos países tropicales se requiere mayor asistencia para mejorar el manejo forestal y lograr que la silvicultura sea una opción viable y ambientalmente sostenible de uso de tierras. El Consejo, por su parte, asignó US\$10 millones* adicionales, durante su trigésimo séptimo período de sesiones para proyectos que, entre otras cosas, ayudarán en la elaboración de principios, criterios e indicadores nacionales para el manejo forestal sostenible en la república de Congo; en Ghana se emprenderá un trabajo de restauración forestal posterior a los incendios y el manejo de los mismos y se continuará trabajando en el desarrollo de un área de conservación transfronteriza en el “triángulo esmeralda” entre Tailandia, Camboya y Laos. Estos ejemplos indican que la OIMT puede responder con relativa rapidez y de forma positiva ante los nuevos problemas que se presentan en la silvicultura nacional e internacional. El Consejo se reúne dos veces al año y cuenta con la capacidad de financiar nuevas iniciativas en cada período de sesiones. En el último período de sesiones, otra actividad que recibió financiación fue el examen y revisión de las pautas de la OIMT para la conservación de la diversidad biológica en los bosques tropicales de producción; ya que estas pautas se publicaron en 1992 y en la actualidad se dispone de nuevos diseños y ensayos para

la conservación de la biodiversidad. La revisión que se realizará en colaboración con UICN, la Secretaría de la Convención sobre la Diversidad Biológica y otras organizaciones pertinentes, tomará en cuenta todos estos aspectos a fin de elaborar pautas modernas que serán utilizadas a nivel nacional y de la unidad de manejo forestal. Sin duda, estas nuevas donaciones por US\$10 millones de dólares serán bien recibidas por los organismos forestales de los trópicos, que atraviesan por muchas dificultades. No obstante, aunque esta cantidad parece grande para muchas instituciones forestales internacionales, es sólo una gota en el océano de las necesidades existentes. La comunidad internacional debe admitir que hasta el momento sus esfuerzos en convertir su preocupación por los bosques tropicales en medidas reales y de fondo, (inclusive para los ecosistemas de manglares), han sido insuficientes. Cada vez es más claro, que a largo plazo, los bosques tropicales son importantes para la salud y bienestar de millones de personas que viven en los trópicos e incluso se podría argumentar que también para los que viven en otras regiones. Es perentorio lograr que se comprometan más fondos y proceder a su sabia distribución.

Alastair Sarre

**En este período de sesiones, los principales países donantes fueron los gobiernos de Japón, Suiza, Estados Unidos y los Países Bajos, mientras que los gobiernos de Finlandia, Noruega, la República de Corea y Nueva Zelanda se comprometieron con fondos. Además, se obtuvo financiamiento del Fondo sin destino específico de la cuenta especial de la Organización, la subcuenta B del Fondo de Cooperación de Bali y de la cuenta de capital de trabajo.*

¿Quién realiza la explotación forestal en Congo?

Un nuevo informe de la OIMT presenta un análisis preliminar de la industria forestal en la cuenca del Congo

por Manuel Ruiz Pérez¹, Driss Ezzine de Blas¹, Robert Nasi², Marieke Sassen², Jeffrey Sayer³, Claudine Angoué⁴, Norbert Gami⁵, Ousseynou Ndoye², Grégoire Ngonu⁶, Jean-Claude Nguingui⁷, Donatien Nzala⁸, Benjamin Toirambe⁹ & Yves Yalibanda¹⁰

¹Universidad Autónoma de Madrid España

²Centro Internacional de Investigación Forestal Bogor, Indonesia

³WWF International Gland, Suiza

⁴Departamento de Sociología, Omar Bongo University Libreville, Gabón

⁵Wildlife Conservation Society, Consultor independiente, Brazzaville, República de Congo

⁶Institut de Recherches Agronomiques pour le Développement Yaoundé, Camerún

⁷OIMT Libreville, Gabón

⁸Marien Ngouabi University Brazzaville, República de Congo

⁹MINAF-ET Kinshasa, República Democrática de Congo

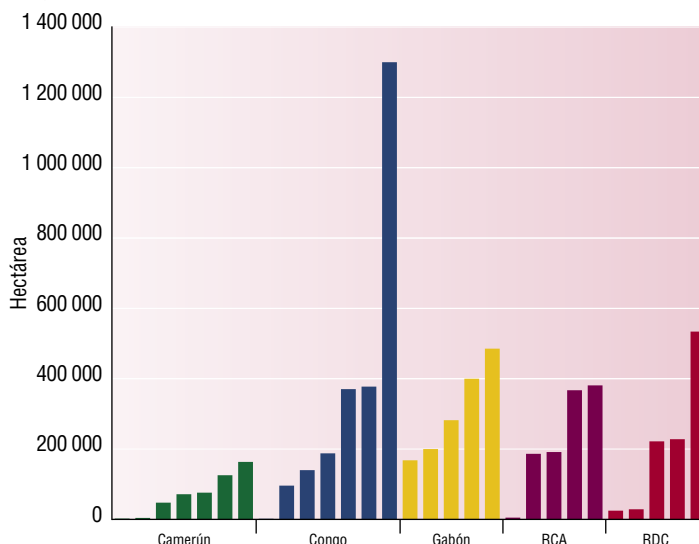
¹⁰Directeur des Exploitations Forestières Bangui, República Centroafricana

EN LA CUENCA del Congo, la explotación forestal industrial cuenta con varias décadas de tradición. Durante este período, la industria ha experimentado una evolución y diversificación que se extiende a todos los países de la región y se adapta a las condiciones locales e internacionales—aunque se suele percibir como estática y homogénea en su interior (Greenpeace Suiza, sin fecha). Consideramos que la comprensión de la diversidad de la industria y la caracterización de los principales factores que influyen en el cambio, es un elemento importante para el mejoramiento de las políticas nacionales y regionales encaminadas al manejo sostenible de los bosques de la cuenca del Congo.

En 2003–04 un equipo multidisciplinario compuesto por expertos nacionales e internacionales emprendió un estudio piloto, con fondos de la OIMT, con miras a la caracterización de la industria de explotación forestal de la cuenca del Congo. La tarea consistió en realizar un análisis inicial, cuyo propósito y diseño fueran exploratorios pero con la suficiente solidez para ofrecer nuevos resultados y perspectivas interesantes que puedan aplicarse tanto en el terreno como en las políticas. Se basa en análisis anteriores del sector forestal realizados en la región por instituciones nacionales e internacionales tales como Tropenbos, el Centro de Investigación Agrícola para el Desarrollo Internacional de Francia (CIRAD), el proyecto FORAFRI y el Estudio sobre perspectivas forestales para África realizado en el 2003 por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

Tamaño de la muestra

Diagrama 1: Concesión por tamaño y país



Carga útil: camión cargado de trozas en la república de Congo. Fotografía: CIB

El punto central del presente estudio se concentra en las concesiones forestales, en cinco países de la cuenca del Congo—Camerún, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Gabón y la República de Congo. El estudio se basa en un cuestionario que se distribuyó a una muestra estratificada no aleatoria de 30 concesiones, en los cinco países; posteriormente se agregó una concesión adicional de la que se contaba con información parcial. El muestreo estaba encaminado a cubrir tipos claves de concesiones de acuerdo con su situación jurídica y la estructura del capital social.

Tamaño y edad

Las 31 concesiones encuestadas cubrían un área total de 7,3 millones de hectáreas; las concesiones individuales tenían un tamaño promedio que oscilaba entre 1.800 y 1,3 millones de hectáreas (Diagrama 1).

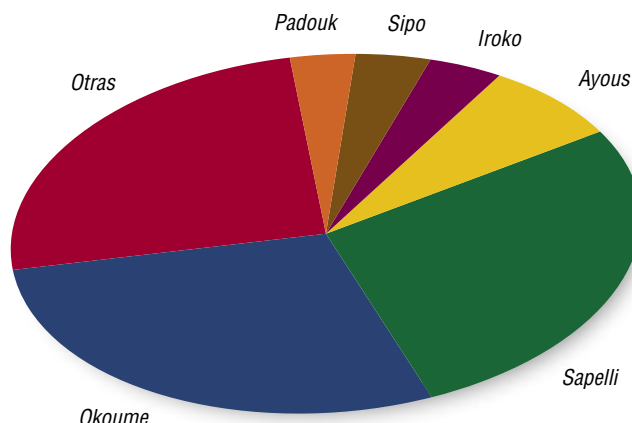
Cuando se examina la edad de las concesiones encuestadas, se observan dos grupos claramente diferenciados: un primer grupo que representa las concesiones otorgadas en los años 50 hasta los 70, en una época en que los requisitos jurídicos, la presión por la tierra y las normas del mercado eran menos estrictos y el segundo grupo que representa las concesiones que se establecieron en los últimos 15 años, con un mayor énfasis en la propiedad nacional. Además, la edad de la concesión determina parcialmente la reglamentación forestal aplicable y en el caso de las concesiones recientemente otorgadas se requiere un mayor porcentaje de elaboración local y la inclusión de nuevas entidades jurídicas tales como las concesiones comunitarias en Camerún.

Especies extraídas

La industria de explotación forestal se encuentra organizada en la región alrededor

Okoumé, sapelli, y el resto

Diagrama 2: Porcentaje de la producción regional total de las 35 principales especies aprovechadas en las concesiones estudiadas



de dos especies que predominan: okoumé y sapelli, pero encontramos que 35 especies se extraen en cantidades importantes (Diagrama 2); estas son especies comercializables y con amplia distribución en el bosque. Encontramos una correlación negativa entre el número de especies y la distancia al puerto, donde las concesiones en áreas remotas suelen extraer menos especies. Además, identificamos dos estrategias de explotación forestal que representan un medio de investigación con gran potencial: la producción total de las concesiones industriales a gran escala, suele estar dominada por una o dos especies, mientras que las concesiones a pequeña

escala, tienden a distribuir su producción de forma más pareja, entre un mayor número de especies.

Disposiciones jurídicas

Aunque las disposiciones jurídicas para los permisos de explotación forestal varían de un país a otro, estas se pueden agrupar en categorías. Las cuatro categorías que aparecen en la parte superior del cuadro 1, representan los tipos de permisos de extracción más comunes (21 casos) en nuestra muestra y comparten varios aspectos comunes, especialmente su enfoque en las concesiones industriales de mediana a gran escala y el requisito de contar con un plan de ordenación.

Se cuenta con otro grupo de permisos que suelen relacionarse con las concesiones a pequeña escala y/o temporales: asignaciones, concesiones familiares y bosques comunitarios. Todas estas clases de permisos se conceden para áreas pequeñas, (inferiores a 5.000 hectáreas en la muestra) y generalmente no requieren de un plan de manejo, salvo en los bosques comunitarios en Camerún, donde el plan de manejo debe presentarse antes de que se conceda el permiso de extracción.

La legislación forestal en la región establece, como se mencionó, que las concesiones especialmente aquellas otorgadas para la ordenación forestal o las unidades de explotación forestal, cuenten con un plan de manejo aprobado por el gobierno que servirá como guía para lograr el uso sostenible del bosque, dentro de cada concesión. No obstante, el nivel de aplicación de esta regulación varía y en general es muy bajo. La completa carencia de planes de ordenación suele asociarse con concesiones establecidas recientemente, permisos a corto plazo, concesiones a pequeña escala y de propiedad nacional (salvo las concesiones comunitarias en Camerún). La existencia de un plan de ordenación en diferentes etapas de desarrollo se relaciona con concesiones más antiguas, a gran escala, de propiedad extranjera y que se han otorgado por periodos de tiempo mayores (Pearce y col. 2003).

La intensidad de extracción en metros cúbicos por hectárea, se estimó sobre la base de los datos de la producción total y el área explotada, que presentaron las concesiones para el 2002 (Diagrama 3). La productividad promedio de la muestra fue de 6,1 m³/hectárea, que se encuentra dentro de los valores normales estimados para la región. En Gabón se observó una productividad consistentemente mayor, donde la explotación se concentra en el okoumé y se aprovechan en mayor grado, otras pocas especies. No obstante, en la república Centroafricana donde la productividad se concentra en el sapelli, se observó una menor productividad por hectárea.

Los mercados europeos son el principal destino (60%) del volumen total de producción de nuestra muestra y le siguen los mercados nacionales (20%) y de Asia (16%). Las exportaciones a otros países africanos son prácticamente inexistentes, siendo la excepción una pequeña cantidad que se exporta a la república Centroafricana. Las concesiones de propiedad extranjera exportan la amplia mayoría de su producción, mientras que las concesiones de propiedad nacional suelen compartirla entre los mercados nacionales y de exportación. Las concesiones que se concentran en el mercado de exportación tienen una mayor productividad por hectárea que aquellas que producen para el mercado local, situación que indica una explotación más intensa del recurso.

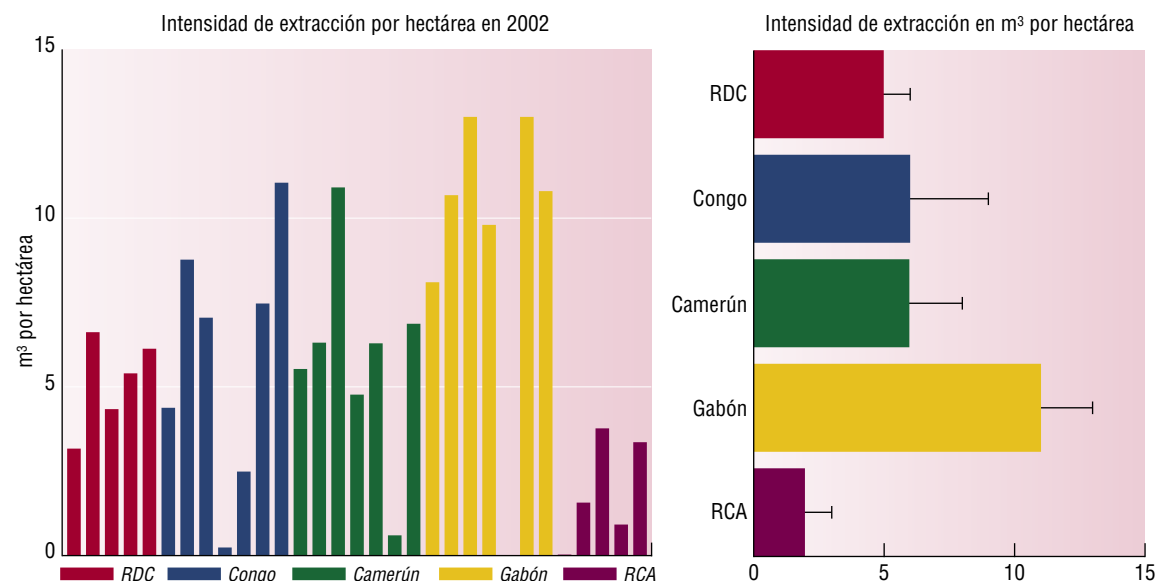
Licencia para la tala

Cuadro 1: Tipos de permisos de extracción reportados

NOMBRE DEL PERMISO	PAÍS	COMENTARIOS	CASOS
Garantía de suministro (Garantie d'approvisionnement)	República Democrática de Congo	Superficie máxima concedida de 500.000 hectáreas; requiere plan de manejo	5
Unidad forestal de explotación (Unité forestière d'exploitation)	República de Congo		4
Unidad de manejo forestal (Unité forestière d'aménagement)	República de Congo/Camerún/Gabón	El permiso de explotación más corriente, que condiciona el aprovechamiento al manejo	8
Permiso de explotación y manejo (Permis d'exploitation et d'aménagement)	República Centroafricana	Equivalente al permiso de explotación de la unidad de ordenación forestal	4
Asignación (Lot)	República de Congo	Se concede por un año, toda la superficie asignada puede explotarse	1
Bosque comunitario (Forêt communautaire)	Camerún	Se otorga específicamente a los bosques comunitarios	2
Permiso temporal de explotación (Permis temporaire d'exploitation)	Gabón		1
Asignación para la corta de los árboles familiares (Coupe familiale)	Gabón	Permiso para cortar 300 árboles en un radio de 5 km alrededor de la aldea	2
Permiso especial de corta (Permis spécial de coupe)	República Centroafricana	Permite la explotación de un número limitado de árboles, que especifica el ministerio	1

Productividad

Diagrama 3: Variaciones en productividad por concesión y por país en el 2002. La barras de error indican la desviación estándar de la productividad media por país



El *cuadro 2* resume las características claves de las concesiones de acuerdo con su orientación al mercado. Existen varios matices en esta clasificación, algo simplificada y que presenta dicotomía. Por ejemplo, las concesiones comunitarias, que se concentraban principalmente en el mercado local y cuyo capital era nacional (comunitario), deben contar con un plan de ordenación con aprobación oficial. No obstante, el *cuadro* permite visualizar de forma general las interacciones entre los mercados y las características de las concesiones, que merecen un estudio adicional.

Problemas ambientales

El cuestionario incluía un conjunto de preguntas relacionadas con la percepción de los problemas ambientales y socioeconómicos en la concesión, y los 'impulsores del cambio'—factores que según los concesionarios, los llevan a cambiar sus prácticas.

Identificamos dos clases principales de problemas ambientales—aquellos producidos directamente por las operaciones de la concesión (llamados 'endógenos'), y aquellos inducidos pero no producidos directamente por estas. Los problemas endógenos representaban el 37% del puntaje total de los problemas ambientales identificados por los concesionarios, cuyos principales factores eran las vías de extracción y la erosión. Los problemas inducidos (63% del puntaje total) se concentraban en la caza y posteriormente, a cierta distancia, se encontraba los asentamientos ilegales y la extracción ilegal (*Diagrama 4*).

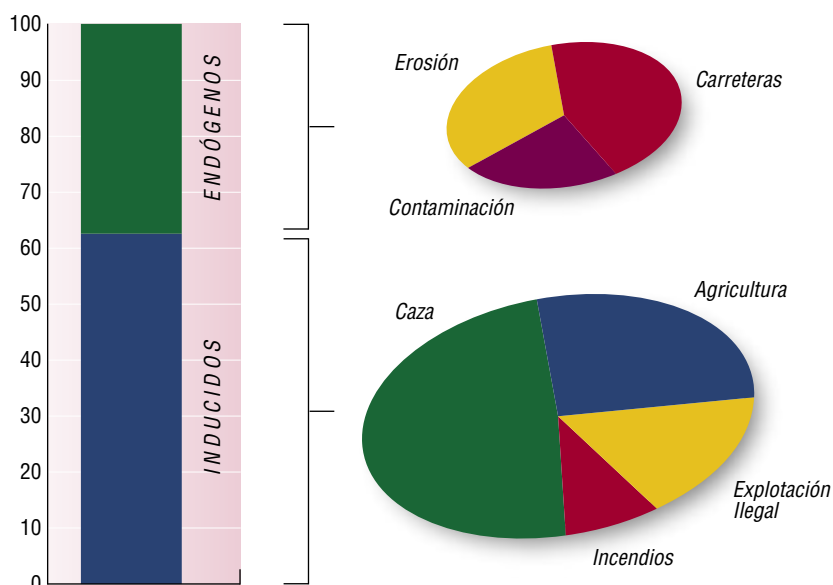
Existen diferencias entre los países en cuanto a la magnitud de los diferentes tipos de problemas. Por ejemplo, la incipiente industria de extracción de la república democrática de Congo solía identificar los problemas inducidos como los principales aspectos, mientras que

las concesiones maduras tales como las de Camerún y Gabón, hacían hincapié en los problemas endógenos que causaban, mientras que las concesiones de propiedad nacional solían dar un mayor puntaje a los problemas inducidos.

Los concesionarios identificaron las restricciones financieras como el principal problema socioeconómico (*Diagrama 5*). Después, a cierta distancia seguía la insuficiente capacidad técnica y humana y la inadecuada implementación de los reglamentos y normas oficiales. Nuevamente, las diferencias entre los países estaban marcadas por un mayor puntaje estadísticamente significativo, de los problemas que se presentaban en la república democrática de Congo, consecuente con la precaria situación política en ese país. En general, las concesiones muy grandes solían presentar un puntaje menor, en los problemas socioeconómicos, si se comparaban con las concesiones pequeñas.

Áreas problemáticas I

Diagrama 4: Percepción de los problemas ambientales por parte de los concesionarios

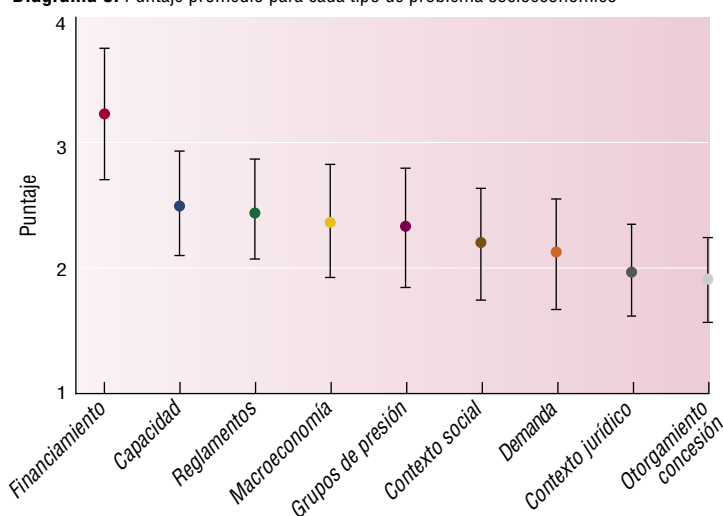


Las concesiones de explotación forestal son empresas dinámicas que deben adaptarse, adelantarse y fomentar el cambio en todo el sector y en una amplia gama de actividades. Es esencial entender la razón de los cambios en las prácticas de las concesiones, cuando se trata de mejorar las políticas y prácticas de explotación y para poder realizar la transferencia de las políticas desarrolladas, en un amplio escenario internacional, a condiciones extremadamente locales. El análisis de conglomerado agrupa los factores que impulsan el cambio en cinco categorías principales: políticas, tecnología, grupos que ejercen presión para la certificación, mercados e instituciones (Diagrama 6). En la muestra se identificó que la política, infraestructura, mercados y tecnología son los factores claves que impulsan el cambio; las instituciones regionales e internacionales relacionadas con los bosques como COMIFAC (Conferencia de Ministros para los Bosques de África Central), CEFDHAC (Conferencia de los Ecosistemas de bosques húmedos y densos de África Central), la OIMT y la OAM (Organización Africana de Maderas) han tenido poca incidencia directa en las prácticas de las concesiones, aunque podrían tener una fuerte influencia en el establecimiento de las políticas nacionales.

Las concesiones de tamaño mediano a grande suelen tener una mayor influencia en los factores claves que inducen el cambio, mientras que las concesiones pequeñas y las de tamaño muy grande, suelen ser más renuentes al mismo. Las concesiones que cuentan con capital extranjero y aquellas que se concentran en el mercado europeo, suelen tener un mayor puntaje en estos factores; no obstante, generalmente la diferencia no es estadísticamente significativa. La OIMT como vector del cambio, dio un puntaje relativamente más alto a las concesiones de orientación

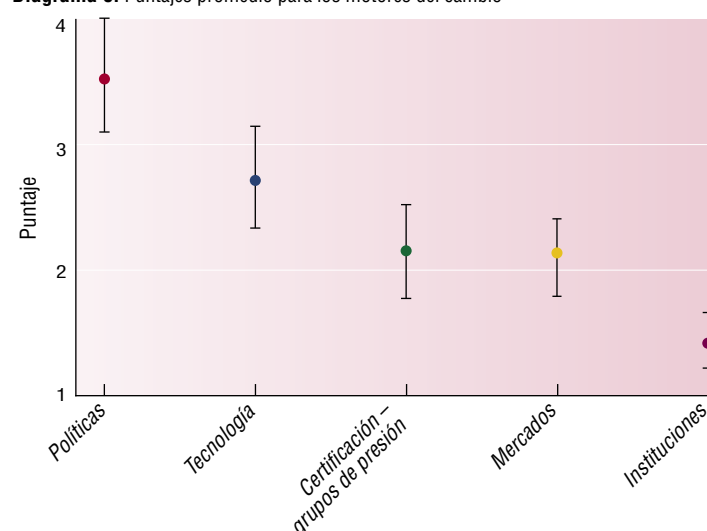
Áreas problemáticas II

Diagrama 5: Puntaje promedio para cada tipo de problema socioeconómico



Motores

Diagrama 6: Puntajes promedio para los motores del cambio



europea, posiblemente porque se perciben como una mayor garantía de estabilidad en el mercado internacional en Europa frente a los mercados de Asia.

Este estudio preliminar ofrece una fotografía de la industria de explotación forestal en la cuenca del Congo, que corresponde a las interacciones de cuatro factores claves: tamaño, origen del capital, orientación del mercado y país donde opera. Además, el estudio ha revelado importantes temas y caminos a seguir en el trabajo futuro.

Referencias bibliográficas

- FAO 2003. *African forests, a view to 2020*. Forestry Outlook Study for Africa. FAO, Rome, Italy.
- Greenpeace Switzerland (sin fecha). Greenpeace Switzerland blockades import of African timber. <http://archive.greenpeace.org/forests/africa/resources.htm>
- Pearce, D., Putz, F. & Vanclay, J. 2003. Sustainable forestry in the tropics: panacea or folly? *Forest Ecology and Management* 172: 229–247.
- El informe completo del estudio está disponible en: <http://www.itto.or.jp/live/PageDisplayHandler?pagId=161&id=804>

Mercado local vs. mercado de exportación

Cuadro 2: Características claves de las concesiones de acuerdo con su orientación en el mercado

	MERCADO LOCAL	MERCADO DE EXPORTACIÓN
Origen del capital	nacional	extranjero
Tamaño de la concesión	pequeña a mediana	grande a muy grande
Plan de manejo	ninguno	en camino/listo
Porcentaje de concesiones explotadas por año	alto	bajo
Grado de elaboración por concesionario	alto	bajo
Productividad (volumen por hectárea)	baja	alta
Productividad (volumen por trabajador)	baja	alta

La increíble cordillera del Cóndor

Los proyectos de la OIMT ayudan al establecimiento de un “parque de paz” transfronterizo en la cordillera del Cóndor

ÉSTA CORDILLERA tiene más de 160 kilómetros de longitud y se eleva a una altura mayor a la fuente del río Marañón alto, donde nace el río Amazonas y corre paralela al impresionante macizo de los andes. Esta zona compartida por Perú y Ecuador ha sido un área de conflicto entre los dos países, a menudo llamada la “herida abierta”. Se trata de un área donde las disputas fronterizas terminaron en batallas militares, en el siglo XX.

Pero más allá de su significado político, la región alberga una extraordinaria diversidad biológica, (ver casilla en página 11). Es un área de refugio y tránsito para las especies que pueden vivir en diferentes zonas de altura y contiene especies de origen amazónico y andino. Las pendientes de la cordillera del Cóndor tanto en el lado peruano como ecuatoriano, son territorio ancestral de los grupos étnicos Awajun, Wampis (especialmente del lado peruano) y Shuar.

En 1998 los dos países establecieron las fronteras de esta región y firmaron un acuerdo de paz; una de las cláusulas de dicho acuerdo estipulaba que la región debería establecerse con fines de conservación. No obstante, al mismo tiempo se acordó que la región debería estar disponible para el desarrollo en áreas como la minería y otras actividades económicas y para la construcción de la carretera amazónica que uniría a Ecuador y Perú con Brasil. En 1999 se establecieron dos pequeños “parques de paz” de unas 6.000 hectáreas en el lado peruano y de 2.400 hectáreas en el lado ecuatoriano. Estos se encuentran ubicados entre el nacimiento del río Kuankus, que corre hacia Ecuador y el río Cenepa, (conocido también como el río Sinip), que corre hacia Perú. El gobierno de Perú incrementó el tamaño del área con el establecimiento de la reserva Santiago Comaina, que cubre actualmente un área de 1,64 millones de hectáreas. El establecimiento de estas áreas protegidas se convirtió en el motor que impulsó el desarrollo de los proyectos gemelos de la OIMT, el proyecto PD 2/00 (F) y el PD 3/00: “Paz y conservación binacionales en la región de la cordillera del Cóndor”. La ejecución contó con el auspicio del Ministerio para el Medio Ambiente de Ecuador y estuvo a cargo de la Fundación Natura, en el caso de Ecuador y del Instituto de Recursos Naturales de Perú y Conservation International, en el caso de Perú. Los proyectos estaban encaminados a fortalecer la cooperación mutua y a consolidar una paz duradera entre los dos países. Algunos de los resultados más importantes del proyecto incluyeron:

- una estrategia de conservación regional, con una propuesta para el desarrollo de un corredor de conservación que permita integrar la cordillera del Cóndor en un sistema transfronterizo extensivo (ver la página 11);



Fotografía: C. Vega. Conservation International

- un sistema de información para toda la cordillera, que incorpore el conocimiento biológico adquirido hasta el momento por los dos países y además, un sistema común de información geográfica;
- la realización de diálogos y reuniones entre los pueblos indígenas que viven en la región, los Awajun, Shuar y Wampis. Estas culturas cuentan con una riqueza de conocimiento tradicional sobre los recursos naturales de la región y han desarrollado métodos sostenibles de pesca, caza, agricultura y extracción maderera. La estrategia del proyecto, en el lado peruano, busca la integración de los valores culturales y el conocimiento de los pueblos indígenas Awajun y Wampis en el manejo de las tierras y de los recursos. Al respecto, 16 “promotores indígenas en conservación”, de las comunidades locales, recibieron capacitación a fin de poder armonizar las ideas de conservación de las comunidades nativas y los conceptos incluidos en la legislación peruana sobre áreas naturales protegidas, garantizando así un proceso realmente participativo. En la siguiente página se describe el trabajo con las comunidades indígenas en el lado ecuatoriano; y
- la coordinación entre los dos gobiernos para la ejecución de medidas de conservación concertadas y la elaboración de políticas binacionales en la cordillera del Cóndor y en las comunidades vecinas a las áreas protegidas.

Los dos artículos que aparecen a continuación presentan algunas de las actividades de los dos proyectos, que se terminaron recientemente. Se han planeado fases de seguimiento.

Una solución autóctona

El pueblo Shuar está comprometiéndose con un adecuado uso y conservación forestales

por la Fundación Natura

Quito, Ecuador

LA CORDILLERA del Cóndor alberga una cultura de más de 1500 años de antigüedad llamada de forma errónea “jibaros”, por los primeros europeos. En el siglo xx, se descalificó a estas culturas por las historias contadas, fuera de contexto, sobre una tribu de cazadores de cabezas. Ocupaban áreas de la gran cultura regional Chimú, que se extendía desde la costa pacífica hasta el río Morona y la cuenca alta del río Marañón tanto en Ecuador como en Perú. Esta cultura contó con el control de varias áreas ecológicas, (desde los andes hasta las regiones amazónicas) y esto le permitió acumular una amplia diversidad de conocimientos y tecnologías.

En Ecuador parte de este grupo étnico se llama Shuar, está asentado en la cordillera del Cóndor y en la región amazónica Transkutuku, en las tierras bajas de las cuencas de los ríos Zamora y Upano. Aproximadamente unas 1200 familias Shuar tienen la propiedad colectiva de un territorio de unas 220.000 hectáreas.

Hacia el extremo sur de la cordillera del Cóndor en Ecuador, los límites de la tierra aprovechable se vuelven más estrechos y se dispone de menos terrenos de caza. En esa región, los mineros a pequeña escala, en su mayoría agricultores de los andes desterrados de sus tierras por las sequías, el agotamiento de las tierras y la pobreza, empezaron a ocupar tierras de baja calidad a lo largo de un área de casi 160.000 hectáreas.

La conservación como un activo para el pueblo Shuar

El apoyo financiero de la OIMT le permitió al gobierno de Ecuador, a través del Ministerio del Medio Ambiente y bajo la coordinación de la fundación Natura, iniciar un proceso participativo con el pueblo Shuar. Estas comunidades tienen su propia dinámica, su propia forma de utilizar la tierra y los recursos forestales (por grupos familiares), sus relaciones

culturales muy específicas con el bosque y su dependencia de éste. Como propietarios ancestrales, reconocidos por el estado ecuatoriano, la decisión de garantizar la conservación de esta región debe incluir el respeto por su identidad como pueblo indígena.

La fundación Natura, como resultado de esta situación, procedió a la ejecución del proyecto utilizando el concepto de territorio indígena, como punto de inicio. La cultura Shuar no divide ni fragmenta los componentes de la vida diaria tales como la



Los niños del Cóndor. Fotografía: C. Vega, Conservation International

economía, la espiritualidad, los rituales sagrados para la siembra, los caciques o políticas relacionados con destrezas o conocimientos como tampoco el acopio y distribución de la riqueza entre las familias. El territorio lo es todo: representa el espacio de cultura, gobierno, economía y espiritualidad y proporciona la base para la supervivencia de las familias y de toda la comunidad como un grupo diferenciado de personas.

La constitución de Ecuador describe el país como multicultural y multiétnico; reconoce el derecho de grupos culturales específicos de organizar su propia vida social, económica y cultural y además, de ser consultados sobre actividades que tengan un impacto en sus territorios. La fundación Natura, teniendo en cuenta esta situación, celebró largas conversaciones con las 1.200 familias de la comunidad Shuar y apoyó la integración de todas las familias bajo una sola estructura de manejo territorial. En consecuencia, la comunidad Shuar nombró sus propias autoridades y de forma conjunta examinaron el destino de su propio espacio y del bosque.

Administración autónoma

La comunidad, de forma lenta pero segura, ha empezado a percibir su territorio como una unidad integrada donde cualquier cambio en las prácticas de uso de la tierra dentro de un grupo de familias, puede tener un impacto en todas las familias y en el bosque. Además, tiene claro que existen diferencias entre las familias que viven en áreas de baja densidad demográfica y bosques en estado natural y aquellas que viven con menos espacio boscoso y que se están empobreciendo.

Cada familia ha empezado a tomar decisiones sobre la forma como utilizarán sus parcelas o granjas. De todas las propuestas que presentaron las 1.200 familias, una se presentó de forma repetitiva: más del 70% del bosque debe conservarse, inclusive las áreas rituales, las altas mesetas y bosques para la caza y la recolección, durante la época de fiestas. El resto del bosque deberá designarse para el uso sostenible, incluso para huertos de hortalizas con una extensión menor a una hectárea por familia, áreas de una hectárea para cultivos comerciales tales como maíz y naranjilla y entre 5-10 hectáreas para pasturas. La explotación maderera también se permitirá: la baja productividad y competitividad de la producción agrícola y la crisis productiva del ganado la han convertido en una opción que cada vez es más atractiva.

Al mismo tiempo, este gobierno interno de "base familiar" decidió establecer normas y reglamentos para su "plan de vida" y para la utilización del bosque, en particular. Se procedió a la redacción de normas internas encaminadas a solucionar los conflictos de propiedad y a organizar la caza, pesca y actividades de recolección y a la elaboración de planes anuales de manejo para los grupos familiares. Un tratamiento similar recibieron todas las actividades de explotación forestal. Las familias convinieron en que la madera era un patrimonio común que debe utilizarse y protegerse para las generaciones futuras; además, aplicaron normas más estrictas a las establecidas en la legislación ecuatoriana y buscaron mejorar sus niveles de ingreso y reducir la presión sobre los bosques mediante la aplicación de un sistema apropiado de tala, transporte y mercadeo.

El territorio Shuar protegido

Finalmente, las comunidades Shuar realizaron un profundo análisis de los beneficios de contar con un territorio declarado como área protegida con fines de conservación y uso apropiado de los recursos, al igual que la protección de su identidad indígena nacional dentro del estado ecuatoriano. La ley forestal ecuatoriana sólo prevé áreas de conservación natural de propiedad del estado cuya administración está en manos del Ministerio del Medio Ambiente. Como una parte importante de las áreas protegidas se han creado en territorios indígenas ancestrales, el Ministerio del Medio Ambiente ha sido más flexible en sus requisitos y ha procedido a firmar acuerdos de utilización e incluso acuerdos parciales de administración con las comunidades indígenas; las tierras no se han expropiado e incluso se reconoció títulos de propiedad. No obstante, la comunidad Shuar deseaba una mayor seguridad para sus tierras. La comunidad

solicitó al gobierno que mientras revisa la ley que establece las áreas protegidas en tierras privadas, las áreas del gobierno local y territorios indígenas, el territorio Shuar se declare como área protegida, una decisión que este grupo indígena ya había proclamado.

Medidas preventivas: áreas protegidas en el sur

En la parte sur de la región, al exterior del territorio Shuar, la cordillera del Cóndor ecuatoriano se estrecha y cae abruptamente hacia el río Cenepa en Perú. La existencia de tres grupos culturales, mineros a pequeña escala y propietarios de granjas con potencial para la extracción maderera, y el otorgamiento de una licencia sobre el territorio a las grandes compañías mineras, (una compañía minera de cobre y otra de oro), llevaron al Ministerio del Medio Ambiente a crear un nuevo grupo de áreas viables de conservación como una medida de protección.

Se propuso una reserva biológica en una gran meseta tipo tepuy de 9.000 hectáreas, que cuenta con una formación vegetal única en Ecuador. Además, se propuso un refugio de fauna silvestre de casi 4.000 hectáreas para el bosque montano, en un área donde las compañías mineras cuentan con licencia de explotación. Este refugio se convertirá en una especie de sede central donde se podría organizar la interrelación biológica y el uso viable de todo el territorio. Finalmente, existe una propuesta para establecer un bosque de protección en las tierras altas de la región, cerca a la frontera nacional, hasta que las compañías mineras hayan ubicado los sitios de extracción.

La conservación de esta área que cuenta con más de 30.000 hectáreas, bajo la administración del Ministerio del Medio Ambiente y de otros socios locales, en una zona que no es apropiada para la agricultura y donde las actividades mineras y forestales son las verdaderas fuentes de ingreso, se ha convertido en el centro de integración regional. Se espera que este enfoque garantice el manejo sostenible de los recursos, alivie el impacto de la minería, permita el manejo viable del territorio y la interrelación tanto de plantas como de animales.

Se construye el corredor de conservación del Cóndor-Kutuku

El área de conservación transfronteriza del Cóndor constituye la piedra angular de un corredor regional de conservación más ambicioso

por **Martín Alcalde¹**
y **Luis Espinel²**

¹Coordinador

Proyecto de la OIMT PD 3/00
Rev.2 (F)

²Director técnico

CI- Perú

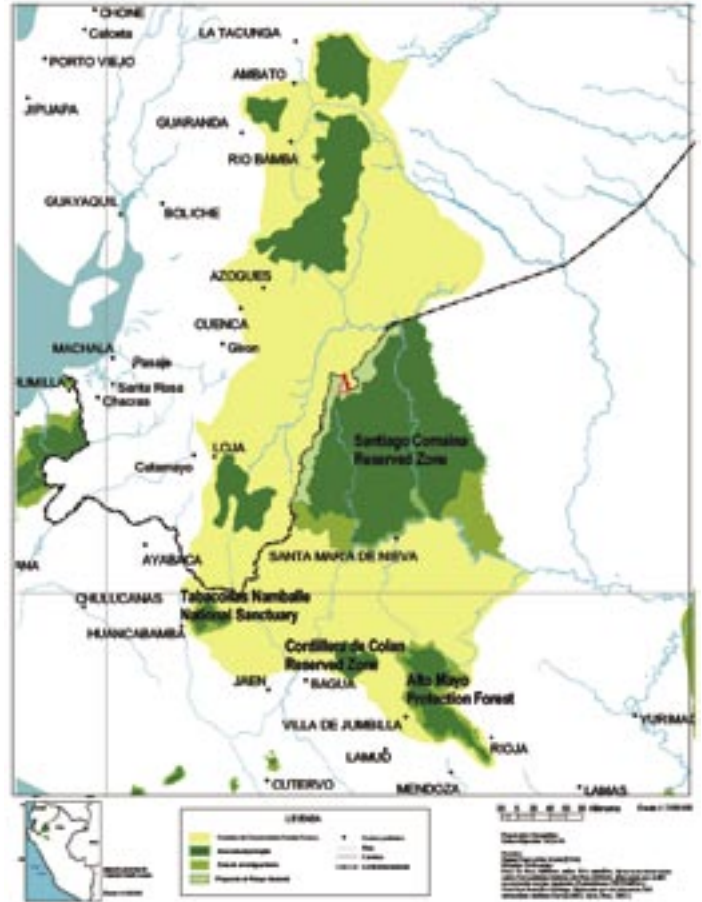
LA CORDILLERA del Cóndor es una unidad biogeográfica, cultural y socioeconómica; constituye el eje central de un grupo importante de áreas de conservación a ambos lados de la frontera entre Perú y Ecuador. El desarrollo de la reserva de conservación transfronteriza facilitará el establecimiento de una red de conservación principal entre ambos países y así se convertirá en el eslabón central para el desarrollo del corredor del Cóndor-Kutuku (Diagrama 1).

Los vínculos que se establecen entre las áreas protegidas y las tierras circunvecinas, brindan una valiosa oportunidad para la coordinación de medidas de conservación de la biodiversidad encaminadas al desarrollo sostenible. El corredor de conservación del Cóndor-Kutuku es una herramienta de planeación que contribuirá al manejo integrado de las áreas naturales dentro de un marco socioeconómico, político y cultural que permite la creación una nueva ventana de oportunidades para la integración del manejo de la conservación entre Perú y Ecuador.

Como parte del proceso de construcción de éste corredor, uno de los resultados del

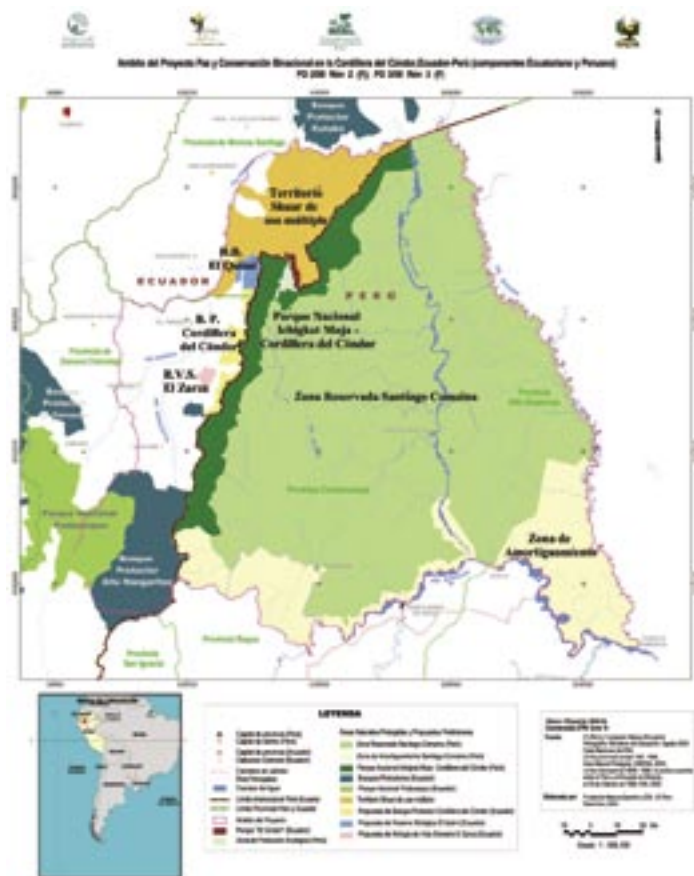
Corredor del Cóndor

Diagrama 1: El corredor de conservación del Cóndor-Kutuku se encuentra a horcajadas en la frontera entre Perú y Ecuador



Parque potencial

Diagrama 2: Límites del parque nacional propuesto Ichigkat Muja en la cordillera del Cóndor



proyecto de la OIMT PD 3/00, que se ejecutó en el lado peruano, consistió en una propuesta final para el establecimiento del parque nacional Ichigkat Muja de la cordillera del Cóndor (Diagrama 1), dentro del sistema nacional de Perú para las áreas naturales protegidas por el estado, junto con un plan maestro por cinco años. La propuesta se elaboró con la participación activa de las comunidades locales en la identificación y manejo de las áreas naturales protegidas. La meta, a más largo plazo, consiste en el diseño y elaboración de un proceso participativo con miras a la consolidación del corredor de conservación del Cóndor-Kutuku. Se precisaría realizar las siguientes actividades:

- el diseño del corredor de conservación Cóndor-Kutuku sobre la base de un enfoque participativo;
- el énfasis entre los lazos biológicos y el manejo de las áreas de conservación transfronteriza en ambos lados de la frontera, como una sola unidad. Así, se brinda la oportunidad de subrayar la importancia de un eslabón que conecta la red de áreas protegidas entre Perú y Ecuador para la consolidación de la visión regional de los corredores de conservación;
- la presentación de los argumentos biológicos, sociales y físicos y otros que apoyan la viabilidad del manejo del corredor de conservación; y
- el fomento de la zonificación del corredor de conservación para identificar programas y subprogramas apropiados para los usos de tierras mencionados anteriormente.

Refugio de especies silvestres y endemismo



La decisión de los dos países de establecer un área de conservación transfronteriza es una decisión estimulante debido al alto valor de conservación de la región. En realidad, la vulnerabilidad de la región es muy acentuada, su situación de conservación es alta y la importancia de su biodiversidad es grande y los intereses de ambos países estarán protegidos a través de la conservación. La cordillera del Cóndor es rica en biodiversidad, cuenta con más de 4.000 especies vegetales, muchas aún sin identificar. Tal vez la característica más sobresaliente del área es la presencia de extrañas formaciones de vegetación que crecen sobre estructuras geomórficas de areniscas con cortes verticales y con mesetas cercanas a los picos; estas estructuras se consideran “similares a los tepuys” debido a su similitud con la región del escudo de la Guyana, en Venezuela. Albergan formaciones vegetales únicas en el mundo compuestas por orquídeas, bromelias y palmas enanas; 27 de las 40 especies de orquídeas recolectadas durante los estudios realizados bajo los proyectos de la OIMT se reportaron como especies nuevas para la ciencia. Otros resultados importantes incluyeron el oso andino, *Tremarctos ornatus*, clasificado como una especie en vía de extinción; la planta carnívora Drosera, una especie rara de hábitat limitado; el marsupial *Caenolestes condorensis*; las mariposas *Pseudocharis* sp., y *Macrosoma* sp.; y las especies de peces *Creagrutus kunturus*. Aparentemente, estas últimas cuatro especies, son nuevas para la ciencia.

Un total de 142 especies de mamíferos (Mena 2003) se han documentado en la cordillera del Cóndor, junto con unas 613 especies de pájaros (Agreda 2004), de los cuales 44 habitan en las mesetas planas de la cordillera del Cóndor y no se encuentran en los bosques montanos por debajo de los 2.000 m de altura. Seis de estas especies son endémicas a la cordillera del Cóndor y a la región del sudeste de los andes.

La fotografía muestra una de las técnicas utilizadas para el estudio de los insectos en la región.

Referencias bibliográficas

Ágreda, A. 2004. *Informe técnico del proyecto 'Una exploración de las aves de la Cordillera del Cóndor que permita generar pautas para su conservación'*. Corporación Ornitológica del Ecuador—CECIA. Quito, Ecuador.

Mena Valenzuela, P. 2003. Evaluación ecológica rápida de mamíferos en el sector sur de la Cordillera del Cóndor, Provincia de Zamora Chinchipe, Ecuador.

Atrapa insectos: Se adelanta un estudio de insectos, en la cordillera del Cóndor.
Fotografía C. Vega, Conservation International

¿Renace el ratán?

Es lamentable que aun se encuentra incompleto el conocimiento sobre el más importante producto forestal no maderable de Asia, el ratán. Un anteproyecto de la OIMT ha establecido algunas prioridades de investigación y desarrollo

**por Aida B. Lapis*,
Alvin A. Faraon,
Kharina G. Bueser
y Norma R. Pablo**

**Oficina de Investigación y
Desarrollo de Ecosistemas
(Filipinas)*

acbl2002@yahoo.com

DURANTE VARIAS décadas, muchas personas han considerado la madera como el único producto forestal con un valor monetario significativo. No obstante, a medida que los propietarios y los administradores forestales luchan por mejorar la viabilidad económica del manejo de los bosques naturales, se le presta más atención a los productos forestales no maderables. En Asia tropical, el ratán es uno de los más importantes de estos productos.

El ratán es el término que se utiliza para una variedad de palmas trepadoras que se encuentra, de forma natural, en Asia. Existen unas 600 especies, de las cuales el 10% se utiliza a escala comercial; alrededor de la mitad de todas las especies se encuentra en Indonesia, el mayor productor de ratán del mundo. La parte más valiosa del ratán es la caña y los muebles son el producto más popular.

No puede pasarse por alto la importancia del ratán como recurso para las diferentes partes interesadas, que incluyen a millones de usuarios del bosque, a pequeña escala; no obstante, su manejo no siempre es sostenible y su disponibilidad, particularmente en diámetros grandes, está disminuyendo rápidamente. El cambio hacia el desarrollo sostenible del ratán presenta muchos retos: se precisa de un mejor inventario de los recursos, nuevas técnicas de vivero para una propagación rápida y confiable, mejores prácticas de siembra y extracción, técnicas de conservación mejores y apropiadas ecológicamente, una mayor comprensión de la importancia socioeconómica del ratán para los pequeños agricultores y mucho más.

Como un primer paso para mejorar el conocimiento a través de una mayor cooperación regional, la Oficina de Investigación y Desarrollo de los Ecosistemas de Filipinas (Departamento de Recursos Naturales y el Medio Ambiente) y el Instituto de Investigación y Desarrollo de Productos Forestales (Departamento de Ciencia y Tecnología) procedieron a la ejecución del anteproyecto de la OIMT PPD 51/02 REV. 1 (1): 'Aplicación de tecnologías de producción y utilización para el desarrollo sostenible del ratán en los países miembros de ASEAN [Asociación de Naciones del Sudeste Asiático]. El trabajo se realizó en nueve países de ASEAN: Brunei, Camboya, Indonesia, República Democrática Popular de Laos, Malasia, Myanmar, Tailandia, Vietnam y Filipinas.

En el anteproyecto, realizamos la supervisión de los organismos y otras agencias comprometidas en la investigación, elaboración y uso del ratán; procedimos a la compilación de gran cantidad de datos primarios y secundarios sobre el área, producción y uso de los recursos de ratán en los países de ASEAN. El objetivo era proporcionar información básica para una conferencia regional sobre ratán, convocada como parte del anteproyecto, donde se debatirían y establecerían prioridades sobre asuntos estratégicos.



El recurso del ratán: el ratán sembrado en el bosque natural. Fotografía: A. Sarre

Conferencia regional sobre ratán

La conferencia regional sobre desarrollo sostenible del ratán en Asia se celebró del 21 al 23 de enero de 2004 en Manila, Filipinas, como un seguimiento de la reunión sobre desarrollo del ratán en el 2000, bajo los auspicios de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) e INBAR (Red Internacional para el Bambú y el Ratán). Se contó con la participación de representantes de los ocho países miembros de ASEAN, (Brunei Darussalam, Indonesia, Laos, Malasia, Myanmar, Filipinas, Tailandia y Vietnam) y con invitados de India y la OIMT.

El objetivo de la conferencia consistía en determinar las necesidades y oportunidades de los países de ASEAN, en relación con las tecnologías de producción y utilización del ratán y el manejo sostenible; el cuadro presenta una lista con prioridades de las necesidades de investigación y desarrollo, que preparó la conferencia y que podrían alcanzarse a través de la cooperación regional.

Otro resultado del anteproyecto fue la formulación de una propuesta de proyecto completa, donde se desarrollaría una producción eficiente de ratán y tecnologías de utilización a través de una alianza de colaboración entre las instituciones de investigación y los países de ASEAN. La propuesta de proyecto se presentó a la OIMT para su examen.

Canasta de necesidades

Resumen de las necesidades tecnológicas identificadas y priorizadas para el desarrollo sostenible del ratán en los países de ASEAN

COMPONENTES	NECESIDADES
1. Inventario de recursos	a) Guías del terreno
1.1 Taxonomía	b) Un experto de Kew Garden para dirigir y validar el contenido de las guías del terreno
1.2 Cantidad de rodales naturales/ plantaciones	c) Un diseño de inventario estándar de ratán (inventario estándar de ASEAN)
	d) Se establece práctica para realizar inventario antes de reposición especialmente en áreas aprovechadas
	e) Lista de verificación de ASEAN
2. Actividades del vivero	a) Desarrollo adicional de la tecnología mediante el uso de la inducción química para romper la fase de la etapa de gramínea y así se podría acelerar el crecimiento del ratán
2.1 Propagación	b) Establecimiento de investigación y desarrollo para un huerto de ratán donde las especies masculinas y femeninas se identificarán a través de las técnicas moleculares utilizando las isoenzimas y el análisis de ADN.
2.2 Cuidado y mantenimiento de las plántulas	c) Un estudio para el desarrollo de un sistema de regeneración: (1) para el rodal natural—el sistema de regeneración del método de la semilla de ratán para mantener la producción; y (2) para la plantación—el sistema de grupo/único a tiempo con la rotación de los árboles de apoyo
	d) Estudio sobre las técnicas comprobadas de germinación en las especies menos utilizadas
	f) Estudio sobre potencial/especies menos utilizadas (análisis anatómico, fisiológico, químico)
3. Establecimiento de la plantación	a) Estudio sobre la caracterización eco-fisiológica del sitio, que incluya luz y agua, con un programa para ensayar el cultivo intercalado con ratán
3.1 Requisito del sitio	b) Estudio y documentación de un análisis comparativo del cultivo intercalado de ratán con otras especies arbóreas versus el ratán como cultivo primario
3.2 Preparación del sitio	c) Un estudio de evaluación de las necesidades silvícolas, (para vincular la producción con la utilización), de las especies de ratán con potencial comercial pero que se encuentran subutilizadas
3.3 Siembra	d) Conservación ex-situ para establecer bancos de semillas y de germoplasma; esto incluye el establecimiento de normas y políticas similares a las pautas de biodiversidad
3.4 Mantenimiento y protección	e) Estudio sobre ciclo de extracción/ rotación económica, intensidad de otras especies de ratán
	f) Un análisis de la demanda versus la posibilidad anual de corta para determinar niveles sostenibles de oferta y demanda de suministros
	g) Elaborar una tecnología de siembra para los brotes comestibles y las cañas
4. Sistemas de extracción y normas de clasificación	a) Elaborar una tecnología para la reducción de residuos durante la extracción y usos alternativos de los productos de los residuos del ratán en el bosque y la producción de caña
	b) Desarrollar herramientas apropiadas para la extracción de cañas de diámetro grande y pequeño
	c) Desarrollar y adoptar una norma de clasificación de ASEAN
	d) Estudiar la mejor estación/ momento de extracción para reducir la susceptibilidad al daño por insectos o a las manchas
5. Actividades poscosecha	a) Estudio comparativo sobre las prácticas de conservación que utilizan otros países de ASEAN
	b) Aplicación de la tecnología existente; capacitación en el secado al horno del ratán
	c) Mejor diseño de producto basado en la demanda del mercado para el ratán
	d) Intercambio de tecnología sobre el tejido mecanizado
	e) Desarrollo de mejores tecnologías de blanqueado que sean ecológicamente apropiadas
	f) Desarrollo de nuevas tecnologías de conservación en la bodega
6. Aspectos socioeconómicos	a) Estudio de los aspectos socioeconómicos del ratán (que incluye análisis financiero, sistema de conocimiento nativo, papel del género), cálculo de su contribución en la captura de carbono
	b) Estudio de los patrones de consumo y preferencias del mercado
	c) Examen de la cadena del mercado para determinar qué es económicamente viable para los agricultores
7. Fortalecimiento de la colaboración de ASEAN a través de una red	a) Establecimiento de un herbario nacional con una sección de ratán en cada país
	b) Establecimiento de una base de datos para ASEAN
	c) Establecimiento de un banco de semillas y de germoplasma
	d) Establecimiento de un sistema de certificación de ASEAN y de prácticas justas de comercio
	e) Establecimiento de una red de ratán de ASEAN que permita el debate y el intercambio de políticas que limiten, complementen o apoyen la ejecución de los proyectos de ratán (por ejemplo, los aspectos transfronterizos)
	f) Coordinación, compilación de documentos para el intercambio; por ejemplo, la divulgación de información a través del boletín electrónico en la página web del Instituto de Investigación Forestal de Malasia
8. Necesidades de capacitación para la producción de ratán	a) Capacitación en producción de semilla, germinación y establecimiento de plantación a escala de la comunidad/aldea
	b) Capacitación en taxonomía del ratán
	c) Capacitación en inventario de ratán
	d) Capacitación en la explotación del ratán
9. Necesidades de capacitación en la elaboración y utilización del ratán	a) Capacitación en la aplicación de la tecnología poscosecha
	b) Capacitación en las tecnologías de elaboración

Los proyectos de la OIMT en Colombia, Panamá, Tailandia, India y Japón han fomentado la causa de la conservación de los manglares y del manejo sostenible

por James K. Gasana¹ y Monica Borobia²

¹Organización Suiza para la Cooperación y el Desarrollo (Intercooperation)

james.gasana@intercooperation.ch

²Consultor ambiental

m_borobia@yahoo.com



Fotografía: J. Gasana

LOS ECOSISTEMAS de manglares, que se encuentran situados en las áreas costeras tropicales y subtropicales, constituyen un recurso muy valioso. Estos se desempeñan como sitio de reproducción, cría y alimentación y son un hábitat que rebosa de vida. Las hojas y raíces de los manglares vivos y en descomposición se nutren de plancton, algas, crustáceos, peces, cangrejos y camarones. Muchos de los

pescados que se atrapan a escala comercial y para subsistencia en las regiones tropicales, viven en algún momento en los manglares o dependen de cadenas de alimentos relacionadas con los ecosistemas costeros.

Además, los manglares son una fuente de madera y de ingreso para las comunidades locales y desempeñan una valiosa

función de protección, absorben la energía de las olas impulsadas por las tormentas y del viento; además, regulan la calidad del agua de los estuarios y las costas a través de la sedimentación y la captación de nutrientes. Sin embargo, con frecuencia ocupan tierras costeras de valor, situación que los convierte en el ecosistema más amenazado del mundo.

La OIMT ha reconocido su importancia y el peligro que corren y apoya un amplio programa de proyecto para la conservación, manejo y rehabilitación de los manglares. En enero/febrero de 2004, realizamos evaluaciones ex-post de cinco proyectos terminados de manglares de la OIMT (*ver cuadro*). El objetivo primario de la evaluación era ofrecer un diagnóstico conciso, presentando los resultados exitosos y no exitosos, las razones de los éxitos y fracasos y la contribución del proyecto hacia el logro del Objetivo 2000 de la OIMT y el plan de trabajo de manglares de la OIMT de 2002–2006. Además, se diseñaron las evaluaciones para extraer las lecciones que puedan servir de guía para proyectos similares en el futuro. Este artículo presenta algunos de los principales resultados de interés general aunque no describe los proyectos individuales.

Trabajo en manglares

Resumen de los cinco proyectos de manglares evaluados por la OIMT

PROYECTO/PAÍS	ORGANISMO EJECUTOR	DURACIÓN (meses)		FECHAS CLAVES		Presup. OIMT (US\$)
		Planeado	Real	Inicio	Fin	
PD 171/91 Rev. 2 (F): 'Conservación y manejo para el uso múltiple y desarrollo de los manglares en Colombia'	INDERENA	36	53	Marzo 1995	Septiembre 2000	905 596
PD 128/91 Rev. 2 (F): 'Ordenación, conservación y desarrollo de los manglares en Panamá'	INRENARE	36	68	Septiembre 1992	Diciembre 1997	489 000
PD 157/91 Rev. 2 (F): 'Establecimiento de una red internacional para la conservación y uso sostenible de los recursos genéticos del manglar' (mundial pero se ejecuta principalmente en India)	CSARD (MSSRF)	12	32	Septiembre 1991	Agosto 1994	613 000
PD 11/92 Rev. 1 (F): 'Desarrollo y divulgación de técnicas de reforestación de los manglares' (mundial)	JAM en colaboración con NATMANCOM	42	42	Agosto 1993	Mayo 1997	815 850
PD 6/93 Rev. 2 (F): 'Manual y atlas mundial de los manglares naturales para la restauración de los ecosistemas de manglares' (mundial)	ISME	24	50	Septiembre 1993	Noviembre 1997	663 467

INRENARE = Instituto Nacional de Recursos Naturales Renovables (Panamá); CSARD = Centro de Investigación y Desarrollo de suelos y agroclimas (Indonesia); MSSRF = Fundación de Investigación MS Swaminathan; JAM = Asociación Japonesa de Manglares; NATMANCOM = Comité Nacional de Manglares (Tailandia); ISME = Sociedad Internacional de Ecosistemas de Manglares; IINDERENA = Instituto de Desarrollo de los Recursos Naturales Renovables

Todos los proyectos evaluados se ejecutaron entre 1991 y 2000. Como sucedió con muchos de los primeros proyectos de la OIMT, ninguno de estos seguía el formato actual de las propuestas de proyecto. Todos los proyectos carecían de una descripción de los procedimientos de control y evaluación que debían seguirse durante su ejecución. En muchos casos, existía confusión entre los objetivos y los resultados y los resultados y las actividades. Esta confusión y la falta de una estructura lógica dificultaban la precisión en la evaluación ex-post.

Contribución e impacto de los proyectos

Todos los cinco proyectos cumplían con los objetivos subrayados en el Artículo 1 del Convenio Internacional de las Maderas Tropicales de 1994. Además, los proyectos cumplían con el Plan de Acción de Yokohama, con la meta 1 del plan, medida 4 para la repoblación y ordenación forestales: “fomentar la conservación, rehabilitación y ordenación sostenible de los ecosistemas forestales amenazados, por ejemplo los manglares, en colaboración con las organizaciones pertinentes”.

El conjunto de resultados de los proyectos, que compilaron y divulgaron una amplia cantidad de nueva información sobre manglares, confirman el valor de los ecosistemas de manglares; cuando sea posible, estos deberán protegerse en su estado natural, o si presentan daños, deberán restaurarse o rehabilitarse. Como lo indican los resultados en Colombia, India y Tailandia, las áreas degradadas restauradas pueden ofrecer numerosos beneficios ambientales y socioeconómicos. Al respecto, una lección importante es que la planeación del manejo de los recursos de manglares debe hacer hincapié en los objetivos de uso múltiple. Se precisa realizar la zonificación en coordinación con los planes de desarrollo, especialmente a través de enfoques integrados de manejo de las zonas costeras.

El impacto ambiental de los proyectos PD 157/91 y del PD 171/91, que contaron con múltiples actividades en el terreno, fue bastante positivo. En los proyectos de manglares de Colombia y de India, el desempeño técnico respecto a la desalinización, fue muy alto. En relación con el PD 11/92, los efectos ambientales positivos fueron visibles en las parcelas sembradas.

Cuando el impacto de un proyecto sobre el sector forestal era débil, esto se debía a:

- un mal diseño del proyecto y falta de objetivos claros;
- un fracaso en la identificación y participación de las partes interesadas y de los usuarios finales del proyecto;
- una falta de estrategia de información;
- un examen insuficiente del contexto institucional para el uso de los resultados del proyecto y de su sostenibilidad;
- un bajo desarrollo de los procesos de organización social en las comunidades beneficiarias; y
- una carencia de objetivos de fortalecimiento institucional.



Hombres de manglares: James Gasana, (izquierda), la persona encargada de la evaluación aparece al lado de los manglares con un experto local (centro atrás) y con funcionarios del gobierno

En relación con las comunidades locales

Mientras que ninguno de los proyectos incluyó una estrategia clara para la participación de los beneficiarios en su diseño, todas las comunidades comprometidas respondieron de forma positiva a las actividades del proyecto. No obstante, en términos de la sostenibilidad de los beneficios e impactos, se alcanzaron resultados variados respecto al desarrollo comunitario. En los proyectos de Colombia e India, se prestó una gran atención a las opciones de desarrollo basadas en los manglares y al trabajo con las instituciones de nivel comunitario y a su fortalecimiento. No obstante, para los otros proyectos los efectos a escala de la comunidad e institucionales fueron de poca importancia.

... se alcanzaron resultados variados respecto al desarrollo comunitario. En los proyectos de Colombia e India, se prestó una gran atención a las opciones de desarrollo basadas en los manglares y al trabajo con las instituciones de nivel comunitario y a su fortalecimiento.

Para los países anfitriones

Todos los proyectos se ajustaban a las políticas de los países anfitriones y contribuyeron en el manejo y conservación de los manglares, al igual que en las necesidades de desarrollo que podrían no haber sido abordadas suficientemente por otros programas. Este fue el caso particular de los proyectos PD 171/91 en Colombia y PD 128/91 en Panamá. En Colombia, el proyecto demostró las técnicas prácticas de manejo de los manglares del Caribe que también podrán aplicarse a los manglares de la costa Pacífica; además, se logró mejorar las políticas nacionales que se relacionan con los manglares, a través de la experiencia que se adquirió en el proyecto. En Tailandia, el gobierno ha implementado las políticas encaminadas a detener la pérdida de los manglares y que promueven la reforestación de las áreas degradadas. En India, el gobierno apoya los programas de manejo y conservación de los manglares con el respaldo de un



Barbacoa de manglares: un uso común de la madera de manglares es la producción de carbón vegetal, que se utiliza localmente para cocinar y con frecuencia se exporta a EU, Japón y otros países como combustible para barbacoas. *Fotografía: J. Gasana*

sólido conocimiento ecológico, que se deriva principalmente del proyecto; además brinda una guía y apoyo financiero a los estados y territorios para la preparación y ejecución de los planes de acción encaminados a la ordenación.

Principales experiencias adquiridas

En todos los casos, los cinco proyectos contribuyeron de forma significativa y lograron crear conciencia sobre los problemas de los manglares. Los factores importantes que condujeron a su éxito fueron la calidad del personal del proyecto, el compromiso político de la institución beneficiaria, el papel que desempeñaron los comités coordinadores del proyecto, (en particular el interés de los donantes), la participación de los beneficiarios en las actividades del proyecto y la calidad del diseño del proyecto.

Los proyectos de manglares deberán diseñarse no solo por los aspectos silvícolas sino que deberán tener en cuenta el desarrollo sostenible. La fijación de los objetivos de los proyectos futuros requiere un buen equilibrio entre los aspectos silvícolas, (conservación/manejo) y los aspectos socioeconómicos e institucionales. La capacidad a escala comunitaria e institucional deberá evaluarse y se deberá tener en cuenta la necesidad de fortalecer esa capacidad, para la fijación de objetivos, productos y actividades.

Para garantizar que los proyectos respondan mejor a las necesidades de los beneficiarios y que sus objetivos se cumplan y los resultados se mantengan, se precisa abrir el proceso de formulación de proyectos para que permita una mayor participación de los beneficiarios, en la identificación de los problemas y objetivos y en la elección de las estrategias.

La planeación y desarrollo de los proyectos de manglares deberá tener en cuenta un enfoque adaptable e incremental. Para garantizar que los proyectos respondan mejor a las necesidades de los beneficiarios y que sus objetivos se cumplan y los resultados se mantengan, se precisa abrir el proceso de formulación de proyectos para que permita una mayor

participación de los beneficiarios, en la identificación de los problemas y objetivos y en la elección de las estrategias.

Las lecciones obtenidas sobre uso sostenible en relación con los manglares, señalan a actividades viables de bajo impacto que serían compatibles con su conservación, tales como diversas formas de turismo ecológico, la pesca y la extracción de madera que no son intensivas ni tampoco destructivas de la cubierta de los manglares.

Los sistemas de manglares son activos que pueden proporcionar una base para el desarrollo sostenible, en donde el desarrollo de las comunidades locales puede alcanzarse mientras que se mantiene la integridad del ecosistema. Las soluciones por sector y limitadas, no han sido siempre efectivas; la mejor forma de proteger y utilizar de forma sostenible el entorno marino, incluidos los manglares, es a través de un enfoque integrado en el manejo de las zonas costeras y de las cuencas hidrográficas. Varios factores y presiones que se ejercen sobre los sistemas de manglares y en otros sistemas, también pueden atribuirse a las actividades continentales.

Conferencia sobre manglares

Los cinco proyectos de manglares produjeron una gran cantidad de publicaciones, artículos científicos y experiencia. A fin de aumentar al máximo la divulgación y aplicación de los resultados del proyecto, proponemos la celebración de un taller internacional que permita a los expertos de estos proyectos reunirse y resumir sus experiencias para que puedan compartirse con facilidad con otros países.

Situación actual de las maderas tropicales

Después de varios años en situación de estancamiento, ¿cuáles con las perspectivas a corto plazo para las exportaciones de maderas tropicales?

por Michael Adams

Secretaría de la OIMT

itto-mis@itto.or.jp

YA HAN PASADO siete años desde que el comercio de maderas tropicales sufrió el trauma de una disminución mundial en sus precios básicos cuyo factor detonante fue la crisis financiera de Asia de 1997-98. Los precios franco a bordo (FOB) de la maderas tropicales sólo en este momento muestran signos de recuperación del terreno perdido. No obstante, el aumento en los costos del transporte marítimo está causando estragos en los márgenes de utilidad que los exportadores podrían obtener con los mayores precios.

Tendencias de precios

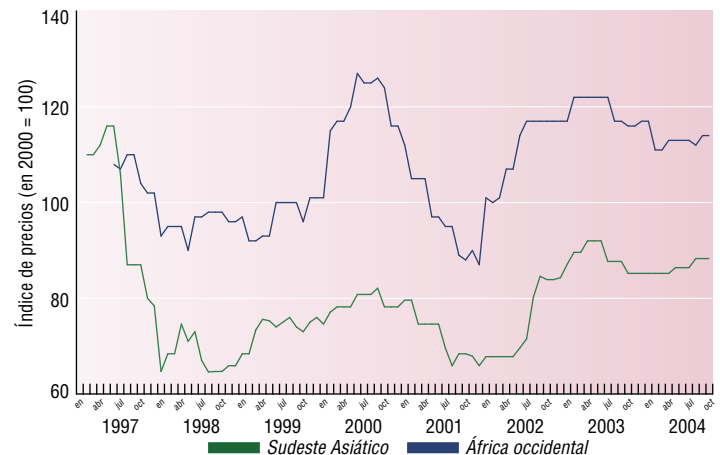
El *gráficos 1-3* muestran las tendencias de precios a largo plazo para algunas trozas tropicales, madera aserrada y contrachapados. Los precios aparecen como un índice, con los precios de enero de 1997 que se utilizan como base. Si la línea está por encima de 100, entonces los precios han aumentado por encima de los de enero de 1997; si la línea está por debajo de 100, entonces los precios han disminuido. Los gráficos muestran que los efectos de los sucesos de 1997-98 fueron muy fuertes para el comercio de las maderas tropicales. Esta situación se presentó especialmente en Asia; los precios de las trozas asiáticas, de la madera aserrada y de los contrachapados presentaron una dramática caída en la etapa posterior a la crisis financiera. El mercado para las maderas rojas de África occidental, tales como la caoba africana, sapele y utile, que se consumen especialmente en Europa, estuvieron menos afectados por la crisis pero sufrieron debido al pobre desempeño económico y a un retraso en la construcción de viviendas en todo Europa, especialmente en el período de 2000-02.

Los contrachapados recibieron fuertes golpes

La crisis financiera de Asia de 1997-98 golpeó los mercados de contrachapados en todo el mundo. Los precios de los contrachapados tropicales cayeron en barrena y algunos llegaron a su punto más bajo, de un 40% por debajo de los niveles que presentaban en el período anterior a la crisis. Después de muchos arranques en falso hacia la recuperación en 2000-01,

Inactividad

Gráfico 1: Tendencias de precios FOB de la madera aserrada del Sudeste Asiático y de África occidental, 1997-2004



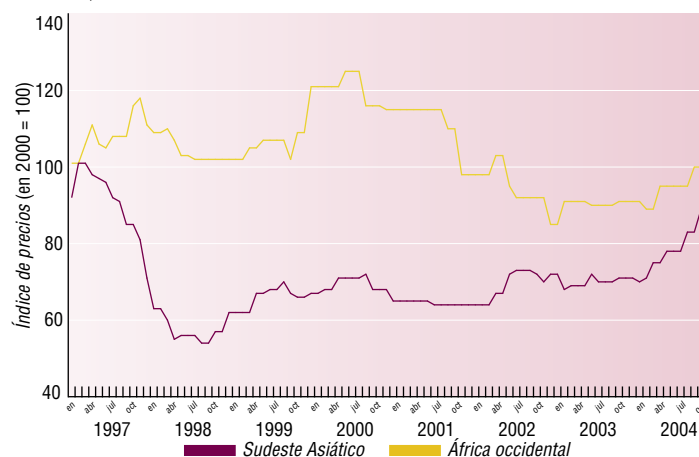
actualmente los precios de los contrachapados tropicales avanzan lentamente hacia la paridad de 1997. Los exportadores de América Latina se beneficiaron del auge de la construcción en Estados Unidos, que sostuvo el crecimiento de la industria de contrachapados de la región. Históricamente, las bajas tasas de interés en los Estados Unidos, han permitido que los propietarios de viviendas puedan hacer préstamos a tasas bajas para reconstruir o comprar vivienda nueva, incluso cuando la economía de Estados Unidos en otros sectores presentó estancamiento o recesión. Los productores de contrachapados en Asia tropical, especialmente en Indonesia y Malasia, realizan transacciones comerciales especialmente con Japón, Corea y en los últimos años con China. La economía japonesa ha pasado el punto crítico de una larga recesión y a medida que retorna la confianza de los consumidores, se ha estabilizado el mercado de las viviendas. De la anterior situación y debido a una escasez de trozas para la elaboración de contrachapados, los precios FOB han seguido aumentando. Los precios mayoristas en el mercado japonés se han quedado a la zaga de los precios de exportación para trozas y madera contrachapada y los importadores japoneses han tenido dificultades para mantener los márgenes de ventas. Esta situación se ha deteriorado por un cambio hacia la utilización de más contrachapados y trozas de maderas blandas importados para la elaboración de contrachapados.

Competencia de China

La historia del contrachapado no sería completa sin mencionar el asombroso desempeño de los productores chinos. Hasta hace unos tres años, China imponía fuertes aranceles a las trozas importadas y a los productos de madera, incluidos los contrachapados, situación que tuvo consecuencias significativas e involuntarias en el mercado. La decisión de China en 1998/99 de reducir drásticamente la extracción de trozas, (debido a las devastadoras inundaciones en las cuencas de los ríos Yangtze y amarillo), produjo escasez de materia prima en los aserríos. El gobierno de China, consciente de esta situación, estableció nuevas normas para la importación que incluían la derogación de los aranceles de importación para las trozas. Estas nuevas normas han trastornado completamente el comercio de los productos de madera. China pasó de ser un gran importador de contrachapados tropicales a desempeñar solamente un papel menor. Al mismo tiempo que sucedieron

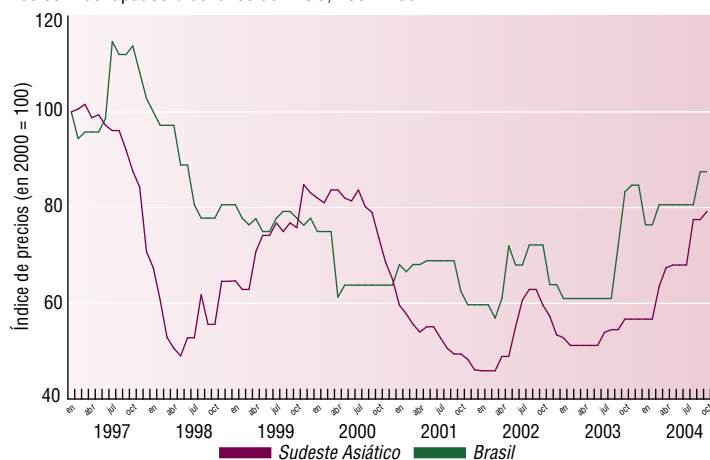
Camino a la recuperación

Gráfico 2: Tendencias de precios FOB de las trozas del Sudeste Asiático y de África occidental, 1997-2004



Lánguida recuperación

Gráfico 3: Tendencias de precios FOB de las chapas delgadas del Sudeste Asiático y de los contrachapados brasileños de virola, 1997-2004



los cambios arancelarios, el país se convirtió en un gran consumidor de trozas, que en unos pocos años, ha desarrollado el sector de elaboración de contrachapados de tal forma que la exportaciones chinas de contrachapados compiten actualmente con Indonesia en términos de volumen y calidad.

La osadía y eficiencia de los fabricantes de contrachapados chinos fue de tal magnitud que penetraron el mercado europeo de los contrachapados de okoume mediante la importación de trozas de okoume de África; elaboraban los contrachapados en China y los exportaban a Europa a precios competitivos. Actualmente, China ocupa un lugar de liderazgo en las exportaciones de contrachapados (y tal vez es el mayor exportador del mundo).

Aumentan los costos de transporte marítimo

A pesar de los mejores precios, la situación ha sido difícil para los exportadores de maderas tropicales debido al aumento en el costo de los fletes, especialmente en los últimos 18 meses. Esta situación es el resultado de los altos costos del combustible y de una escasez cuya causa se encuentra en los importadores chinos, que ocupan todo el espacio disponible en los barcos. Los importadores que utilizan el sistema FOB tienen que hacer frente a crecientes costos de embarque desde África occidental, el sudeste asiático y Sudamérica. Por ejemplo, en enero de 2004 los exportadores de Gabón y Camerún reportaron una fuerte escasez de espacio para la carga y un número limitado de despachos hacia el norte debido al cambio en las rutas por una mayor demanda de los importadores de China. Se dispone de carga en contenedores pero a mayores costos. No obstante, la reducción del espacio de carga disponible ha sido la mayor preocupación y en los puertos se observó un incremento súbito en las existencias de madera y trozas. Este problema se sumó a la difícil situación financiera de los exportadores; los bancos se mostraban renuentes a realizar anticipos de fondos ya que lo consideraban un negocio de alto riesgo. El resultado neto fue que algunos productores tuvieron que reducir la producción y despedir trabajadores. Las empresas de transporte de África occidental informaron que las tasas de flete marítimo para Europa presentaron un aumento de €10/m³ en un período de sólo un mes. Y la situación empeoró aún más cuando los exportadores informaron que las oportunidades de embarque desde Asia eran

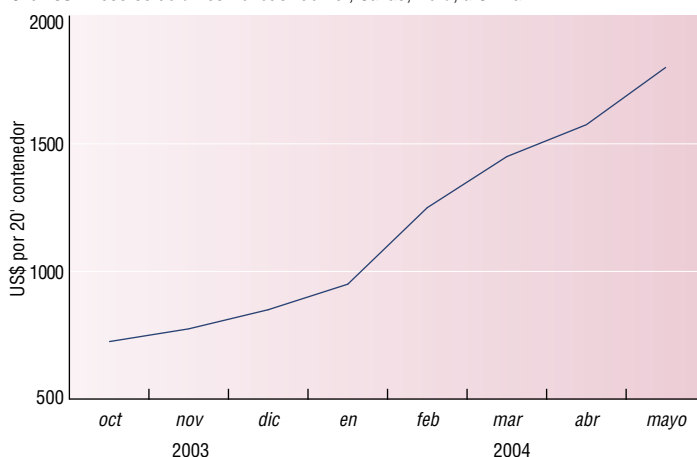
“catastróficas”, con una limitada disponibilidad inmediata y retrasos hasta de dos meses para los embarques de Gabón a Asia. Las tarifas de los fletes para Asia aumentaron en US\$23-30/m³ (en condiciones marítimas) para la mayoría de las trozas y en US\$14/m³ (en condiciones de fletamento) para las trozas de okoume. Hacia finales de 2004, la situación no había mejorado. Los exportadores no son los únicos que sienten la presión de los aumentos en los fletes marítimos. En Japón, el aumento en las tarifas de fletamento y el abastecimiento de combustible han llevado a un aumento en los costos de transporte. Las compañías navieras empezaron pidiendo a los importadores japoneses un aumento de US\$3-4/m³ en los fletes para los despachos de Sarawak en marzo de 2004. Además de esto, los costos de los fletes desde Papua Nueva Guinea (dos puertos cargan y tres puertos descargan) se cotizaron a una cifra récord de US\$38/m³. Hacia finales del año, el costo de los fletes marítimos aumentó nuevamente con un precio de la carga desde Sarawak de US\$35/m³. Los analistas del mercado de trozas japonés han comentado que la flota de barcas que arrastran trozas se está envejeciendo y que en la actualidad existen pocos navíos transportadores de trozas en alta mar.

El fuerte aumento en los precios FOB de las trozas tropicales ha dificultado las negociaciones con las plantas de contrachapados de Japón, que utilizan las trozas importadas en sus plantas. En el primer semestre del año, los importadores tuvieron que reducir sus márgenes para asegurar las ventas e incluso, en algunos casos, tuvieron que vender por debajo del costo para lograr facturación en el lento mercado de contrachapados de Japón. Afortunadamente, el mercado de contrachapados se recuperó posteriormente en el año y los mejores precios mayoristas de tableros permitieron a las plantas de chapas pagar un precio un poco mayor por las trozas.

Al otro lado del Océano Pacífico, en Suramérica, los exportadores brasileños y peruanos tienen que hacer frente a problemas similares a los de los exportadores de otras regiones. Las tasas de fletes y de contenedores presentaron un incremento tan rápido en un período de tiempo corto, (ver el gráfico 4), que los importadores chinos de maderas peruanas se quejaron de que las tasas eran tan altas que empezaban a tener un efecto en el flujo del comercio. Los exportadores de maderas del Brasil, quienes habían obtenido casi US\$5 mil millones para el país en el 2003, tuvieron que hacer frente al problema adicional del retraso en los despachos que, según opinaban, era el resultado de una inadecuada administración de los puertos. Por ejemplo, de acuerdo con los datos del puerto de Itajaí, (estado de Santa Catarina), las exportaciones de productos madereros por 110.866 toneladas representaba el 26% de las exportaciones totales del puerto en 2003 y la nacionalización de la mercancía que se encontraba en las bodegas de exportación tomaba unos diez días. No obstante, en la actualidad el despacho de los productos requiere de unas tres semanas. El resultado es un mayor costo de exportación que no se puede trasladar con facilidad a los compradores del extranjero. La industria indica que algunos pedidos de exportación han

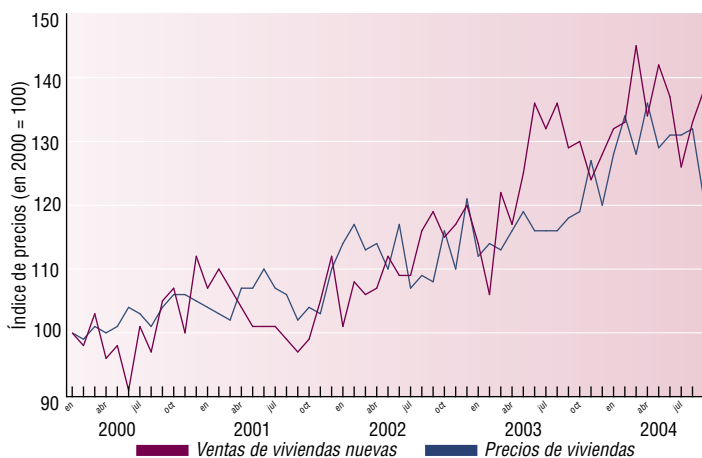
Costos desbocados

Gráfico 4: costos de un contenedor de 20', Callao, Perú, a China



Auge de construcción de viviendas

Gráfico 5: Índices de ventas de viviendas nuevas en EE.UU. y precios de viviendas, 2000–2003



sido cancelados debido a retrasos cuyo origen se encuentra en los problemas logísticos de este puerto.

Los efectos de la actividad de construcción de viviendas

Las perspectivas de crecimiento en los mercados de importación de maderas, son mixtas. El gráfico 5 presenta las tendencias en las ventas de casas en los Estados Unidos y los precios de las viviendas. Desde 2003, se ha presentado un aumento en las ventas de casas para familias de un solo cónyuge y los precios de las casas presentaron un aumento substancial. El Departamento de Comercio los Estados Unidos indicó que las ventas de casas nuevas aumentaron a una tasa anual ajustada estacionalmente de 1,21 millón de unidades en septiembre de 2004, un aumento de 3,5% sobre el mes anterior. Esta tasa fue un 7% superior al ritmo de ventas que se observó en septiembre de 2003. Las condiciones económicas en los Estados Unidos, menores tasas de interés (y por tanto menores tasas para préstamos de viviendas), crecimiento del empleo y el desempeño sólido del precio de las viviendas son factores que continúan impulsando la demanda de viviendas y a la vez fomentan el consumo de materiales de construcción. La exportadores de productos madereros al mercado los Estados Unidos han experimentado un crecimiento estable en volúmenes y precios, en los últimos 24 meses o más. No obstante, los fuertes precios de los productos madereros y de los tableros podrían, en los próximos meses, moderarse en respuesta a una desaceleración proyectada de las construcciones de viviendas y al mayor suministro de productos madereros. Los fabricantes de contrachapados de América del Sur han realizado una fuerte inversión en capacidad de producción con miras a aprovechar el aumento en la demanda y precios en los Estados Unidos. Sin embargo, según los analistas, esa mayor capacidad junto con la reducción proyectada de la construcción en Estados Unidos, podría conducir a una disminución en los precios de los contrachapados hasta en un 15% en el 2005.

Japón

Los exportadores de productos tropicales del Sudeste asiático y de las islas del pacífico presentan una excesiva dependencia del mercado japonés y por tanto, los movimientos en la industria de construcción de viviendas en el Japón tienen un efecto directo en los volúmenes de exportación y en los precios de las maderas tropicales. El año 2003 fue relativamente bueno para la construcción de casas en Japón y la cifra al final del año de 1,16 millones de unidades representó un aumento de casi 1% sobre el 2002 y el primer aumento en años sucesivos, que se presentó durante tres años. La prensa comercial en Japón sugirió que en el 2003 se presentaría un auge en las construcciones de viviendas, como consecuencia de un alivio tributario especial sobre los intereses de préstamos para viviendas, que tenía vigencia hasta el final de ese año. No obstante, para satisfacción de la industria de la construcción, el gobierno japonés anunció a finales del 2003 que se ampliaría

hasta finales del 2004 el alivio tributario a fin de estimular aún más la construcción de viviendas. A partir del 2005 este alivio tributario empezará a reducirse en forma gradual.

Unión Europea

Después de superar el punto más bajo en el primer semestre del 2003, las economías de los mayores países europeos empezaron a fortalecerse en el segundo semestre de ese año. La tasa promedio de crecimiento para la Unión Europea en el 2003 fue una cifra modesta de 0,8%. En el 2004 se proyectó un regreso a las tasas promedio de crecimiento del 2% para la Unión Europea, que en el 2005 alcanzaría 2,4%, según las proyecciones. El efecto de rebote en el 2003, fue el resultado de un aumento en el crecimiento de las exportaciones, aunque fue mínima la contribución en el crecimiento de la demanda interna. No obstante, el aumento en los precios del petróleo y de otros productos básicos han amortiguado el crecimiento mundial, situación que afectará a su vez el crecimiento económico en la Unión Europea. La fuerte valorización del euro frente al dólar de los Estados Unidos también está empezando a debilitar las perspectivas de crecimiento en el sector de manufactura del área del euro. Las proyecciones presentadas durante la LVII conferencia de Euroconstruct celebrada en Estocolmo, sugieren un mejor desempeño en el sector de la construcción para 2005 y 2006 con tasas de crecimiento de 1–2% al año. El segmento con mayores perspectivas de crecimiento es la ingeniería civil, que se proyecta crezca en 9,6% en el periodo de 2003–06. El segmento no residencial podría aumentar el 4,4% mientras que se espera que el segmento residencial presente el menor crecimiento de estos años.

El año 2003 fue relativamente bueno para la construcción de casas en Japón y la cifra al final del año de 1,16 millones de unidades representó un aumento de casi 1% sobre el 2002 y el primer aumento en años sucesivos, que se presentó durante tres años

¿Perspectivas?

Al momento de escribir este artículo, los constructores en el mercado occidental estaban alistándose a salir a sus vacaciones de Navidad, poniendo fin a la actividad constructora del 2004. El nuevo año no trae grandes promesas de mejoría para los exportadores de maderas tropicales, con dificultades monetarias que se agregan a los problemas derivados de una mayor competencia y mayores costos en el transporte marítimo. El dólar de los Estados Unidos podría bajar hasta un 20% frente a las principales monedas; esta situación disminuiría el crecimiento en Europa y pondría en riesgo la vacilante recuperación de Francia y Alemania y mantendría la economía de los Países Bajos en una situación de estancamiento. Todo esto indica que existe la posibilidad de una menor actividad constructora en ese mercado. El gobierno chino ya ha tomado medidas para enfriar la economía china y estas medidas han tenido un impacto pero nadie en el comercio de maderas tropicales deberá interpretar esto como un signo de que las condiciones comerciales serán más fáciles. Los productores chinos son y seguirán siendo la mayor competencia para los exportadores de productos de maderas tropicales y continuarán incursionando en los mercados de productos madereros de valor agregado.

Informe sobre una beca

Cómo mejorar la regeneración de la caoba africana en los bloques forestales del nordeste, en la república democrática de Congo

por Jean-Remy Makana, PhD

Consultor/Sociedad para la conservación de la fauna y flora silvestres—DRC

✉ 243-81-063 8760
jr_makana@yahoo.fr

ESTE ARTÍCULO presenta un estudio que se realizó a fin de evaluar las opciones de manejo para las especies de maderas de caoba de África, en la región de Ituri, en la República Democrática de Congo (RDC), a través del análisis de la ecología de regeneración y desempeño de las plántulas en bosques intervenidos y en bosques en estado natural. La RDC contiene más del 50% de los bosques húmedos africanos y alrededor del 8% de los bosques húmedos tropicales restantes del mundo. Aunque cuenta con extensiones de terreno de bosques tropicales con potencial productivo, la producción oficial de madera ha sido extremadamente baja en la última década (OIMT 2003), como consecuencia, en parte, del colapso progresivo del sistema de carreteras del país y la inestabilidad en el ámbito político (Wilkie y col. 2000). Ésta situación podría cambiar pronto, ya que el gobierno de la RDC ha asignado más de 20 millones de hectáreas de bosques a compañías multinacionales de explotación forestal y espera aumentar la producción anual oficial de madera de menos de 100.000 m³ en la actualidad, a más de un millón de m³ para el año 2006–2007. La caoba africana, que incluye especies de los géneros *Khaya* y *Entandrophragma*, se encuentra entre las maderas más valiosas de África. Cinco especies de este grupo están representadas en la región de Ituri de la RDC, que incluyen *K. anthotheca*, *E. angolensis*, *E. candollei*, *E. cylindricum* y *E. utile*. Éstas cinco especies, junto con *Milicia excelsa*, representan casi el 90% de la madera que se exporta actualmente de la región oriental de la RDC. Por tanto, el manejo sostenible de estas especies es de gran importancia; si se continúa con un manejo inadecuado, podrían presentarse grandes riesgos tanto ambientales como para la sociedad cuyos efectos se sentirían en África central y más allá de sus fronteras.

Objetivos

El principal objetivo de este estudio consistía en evaluar las opciones de manejo para las caobas africanas, (*Entandrophragma spp* y *Khaya spp*) en la parte norte de la RDC. Estudios anteriores han indicado que las caobas africanas, con



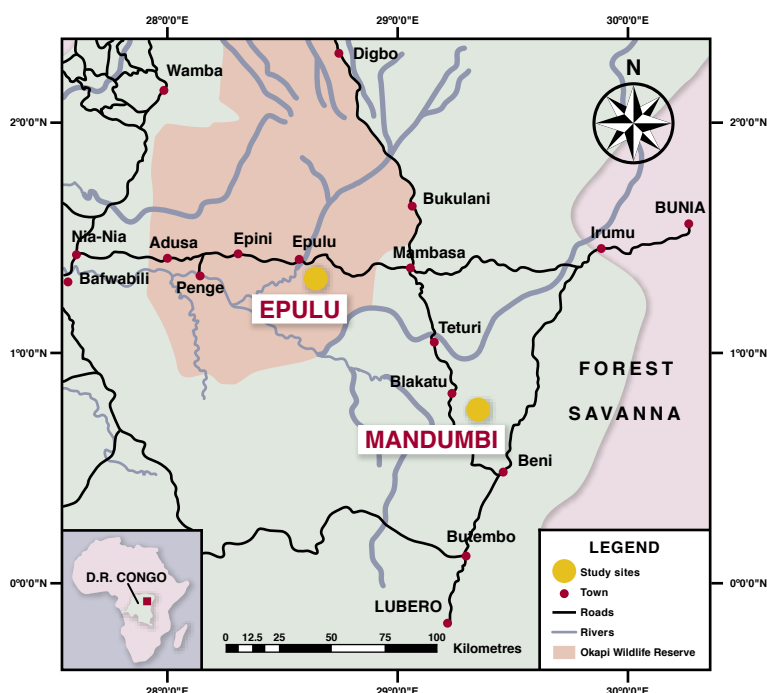
Carrera a la cima: las plántulas de caoba africana crecen muy rápidamente en un pequeño claro del bosque Ituri. Esta plántula de 18 meses de edad, mide más de 2 metros. Fotografía: J.-R. Makana
frecuencia, no presentan una buena regeneración después de la explotación selectiva (Mwima y col. 2001; Hall y col. 2003).

La apertura insuficiente de la cubierta de copas, la baja dispersión y disponibilidad de semillas y una falta de preparación del suelo en los vanos de aprovechamiento se consideran los factores responsables de los problemas de regeneración de estas importantes especies madereras, que se presentan después de la explotación selectiva. Además, en la región oriental de la RDC, generalmente los bosques aprovechados son rápidamente invadidos por agricultores sin tierras, que provienen de las altiplanicies orientales altamente pobladas y quienes aprovechan las vías de arrastre para entrar al interior del bosque y establecer fronteras agrícolas. Finalmente, esta situación lleva a una degradación forestal a gran escala y a una pérdida de la biodiversidad.

Los objetivos específicos del estudio eran evaluar la importancia de la disponibilidad de la semilla, las limitaciones en la dispersión, la preparación del suelo y la irradiación solar en el establecimiento y crecimiento temprano de las caobas africanas; además, examinar los impactos combinados del aprovechamiento selectivo y la agricultura migratoria sobre la estructura del bosque, la diversidad y composición de las especies arbóreas y la regeneración de los árboles madereros. Las principales hipótesis examinadas fueron: 1) disponibilidad y dispersión insuficiente de semillas que limitan la repoblación de plántulas en los bosques aprovechados; 2) la alteración del suelo promueve el establecimiento de las plántulas; 3) el aprovechamiento de un sólo árbol proporciona niveles insuficientes de luz para la exitosa repoblación de las caobas africanas; y 4) el efecto combinado del aprovechamiento selectivo y la agricultura conduce a un serio deterioro y al empobrecimiento de los bosques naturales.

Lugar del estudio

Diagrama 1: El mapa indica los lugares del estudio. El cuadro en la parte inferior izquierda muestra la ubicación de la RDC dentro del continente africano



Métodos

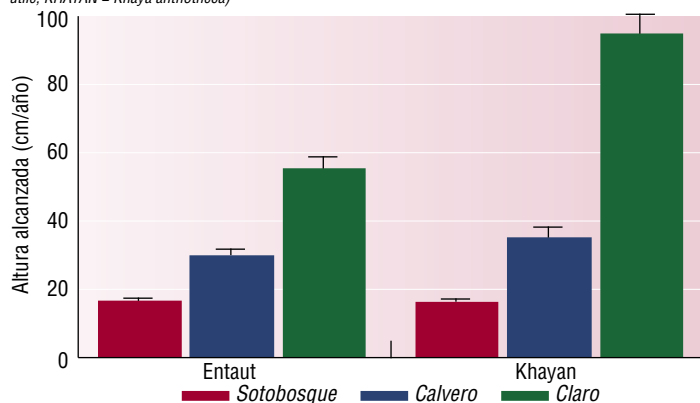
El estudio se realizó en dos sitios en la región de Ituri (Diagrama 1), en la parte nororiental del bloque forestal de la RDC. El primer sitio (Mandumbi) era una concesión de explotación forestal y el segundo sitio estaba ubicado en Epulu, en la reserva de vida silvestre Okapi, de 1.350.000 hectáreas. En la región, la altura varía dentro de un rango de 700–950 metros por encima del nivel del mar. La precipitación anual promedio es de aproximadamente 1.700 mm, la temperatura promedio diaria es de 23,5 °C y se presenta una estación seca de diciembre a febrero. Las primeras tres hipótesis se estudiaron utilizando un experimento de parcela dividida, que incluía la adición de semilla, el retiro de la hojarasca y la cubierta del dosel. La cuarta hipótesis se evaluó mediante la comparación de la estructura forestal y la diversidad y composición arbóreas entre los rodales forestales maduros y secundarios en los bosques aprovechados y sin aprovechar.

Resultados

En este estudio se obtuvieron tres resultados principales. Primero, aunque se consideraba que todas las caobas africanas eran especies que requerían luz, la investigación reveló diferencias importantes en los requisitos de luminosidad entre las tres especies estudiadas. Se confirmó la necesidad de luz en las caobas africanas *K. anthoteca* y *E. utile*, mientras que *E. cylindricum* era bastante tolerante a la sombra. Segundo, se observó que los bosques secundarios

Análisis de calveros

Diagrama 2: Tasas de crecimiento en altura de plántulas de dos especies de caobas africanas en función de la cubierta del dosel en el bosque Ituri (ENTAUT = *Entandrophragma utile*; KHAYAN = *Khaya anthoteca*)



resultantes del abandono de la agricultura de tala y quema, ofrecen condiciones favorables para la regeneración de la mayoría de las caobas africanas, resultado que apoyó la hipótesis de que grandes aperturas del dosel asociadas con alguna clase de alteración del suelo, son factores necesarios para la regeneración exitosa de estas especies, en los bosques húmedos tropicales (ver Diagrama 2 y la fotografía). Tercero, las caobas africanas eran más abundantes en los bosques de especies semi-caducifolias de Mandumbi, en la zona de transición entre el bosque de dosel cerrado y las tierras arboladas de las sabanas orientales que en los bosques de especies húmedas perennifolias del occidente de Ituri (Epulu). Además, la disponibilidad de semilla y la dispersión fueron un obstáculo para la regeneración natural de las caobas africanas, en los bosques de explotación selectiva; la adición de semillas en los vanos del dosel mejoró de forma substancial la repoblación de estas especies. La remoción de la hojarasca no mejoró el establecimiento de las plántulas, probablemente debido al alto nivel de depredación de las semillas y plántulas en los suelos minerales expuestos. No obstante, el efecto combinado de los vanos del dosel y el retiro de la hojarasca ofrecieron las mejores condiciones para la supervivencia y crecimiento de las plántulas. Los bosques secundarios presentan una menor diversidad de árboles grandes que los bosques maduros y las especies dominantes de los bosques maduros no se encontraban bien representadas en estos.

Conclusiones

Estos resultados sugieren que la silvicultura intensiva, posiblemente con el uso de los cultivos migratorios en un sistema tipo taungya, parece ser necesaria para lograr el manejo sostenible de las caobas africanas y de otras especies madereras adaptadas a la intervención. En ese contexto, es probable que se garantice la conservación de la biodiversidad a través de la zonificación de los bosques en áreas de uso múltiple, producción maderera y áreas estrictas de protección.

Referencias bibliográficas

- Hall, J., Harris, D., Medjibe, V. & Ashton, P. 2003. The effects of selective logging on forest structure and tree species composition in a Central African forest: implications for management of conservation areas. *Forest Ecology and Management* 183: 249–264.
- ITTO 2003. *Annual review and assessment of the world timber situation 2002*. International Tropical Timber Organization, Yokohama, Japan.
- Mwima, P., Obua, J. & Oryem-Origa, H. 2001. Effect of logging on the natural regeneration of *Khaya anthoteca* in Budongo Forest Reserve, Uganda. *International Forestry Review* 3: 131–135.
- Wilkie, D., Shaw, E., Rotberg F., Morelli, G. & Auzel, P. 2000. Roads, development, and conservation in the Congo Basin. *Conservation Biology* 14: 1614–1622.

Becas de la OIMT

La OIMT ofrece becas mediante el Fondo de Becas Freezailah para fomentar el desarrollo de recursos humanos y fortalecer la formación de profesionales en sus países miembros en materia de silvicultura tropical y disciplinas afines. El objetivo es fomentar la ordenación sostenible de los bosques tropicales, la utilización y transformación eficientes de maderas tropicales, y una mejor información económica sobre el comercio internacional de las maderas tropicales.

Las actividades que reúnen las condiciones requeridas incluyen:

- la participación en cursos cortos de capacitación, pasantías, viajes de estudio, viajes de exposiciones teóricas y demostraciones prácticas, y conferencias internacionales/regionales;
- la preparación, publicación y difusión de documentos técnicos, tales como manuales y monografías; y
- estudios de postgrado.

Áreas prioritarias: las actividades del Programa de Becas deben orientarse al desarrollo de recursos humanos y expertos profesionales en una o más de las siguientes áreas:

- Mejorar la transparencia del mercado internacional de las maderas tropicales;
- mejorar la comercialización y distribución de las exportaciones de maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;

- mejorar el acceso al mercado para las exportaciones de maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;
- asegurar la base de recursos de madera tropical;
- mejorar la base de recursos de madera tropical, incluso mediante la aplicación de criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible;
- aumentar la capacidad técnica, financiera y humana para mejorar la base de recursos de madera tropical;
- fomentar una elaboración mayor y más avanzada de las maderas tropicales extraídas de recursos forestales sostenibles;
- mejorar la comercialización y normalización de las exportaciones de maderas tropicales; y
- mejorar la eficiencia de los procesos de transformación de maderas tropicales.

En todas las áreas mencionadas, se aplican los siguientes objetivos:

- Mejorar las relaciones públicas y la concientización y educación del público;
- mejorar las estadísticas;
- promover la investigación y el desarrollo; y
- asegurar el intercambio de información, conocimientos y tecnología.

Criterios de selección: Las solicitudes de becas se evaluarán en base a los siguientes criterios de selección (enumerados sin seguir un orden de prioridades):

- la compatibilidad de la actividad propuesta con el objetivo y las áreas prioritarias del Programa;
- la competencia profesional de los candidatos para emprender la actividad propuesta para la beca;
- el potencial de la información y los conocimientos adquiridos o profundizados a través de la actividad de la beca para permitir una aplicación más amplia y la producción de beneficios a nivel nacional e internacional; y
- costos razonables en relación con la actividad propuesta.

El monto máximo otorgado para cada beca es de US\$10.000. Sólo pueden solicitar becas los ciudadanos de países miembros de la OIMT. El siguiente plazo para el envío de solicitudes es el **21 de abril de 2005** y las actividades propuestas sólo podrán comenzar a partir del 1 de agosto de 2005. Las solicitudes presentadas se evaluarán en junio de 2005.

Los interesados en obtener más información o los formularios para la solicitud de becas (en español, francés o inglés) deberán dirigirse a: Dra. Chisato Aoki, Programa de Becas, OIMT; Fax 81-45-223 1111; fellowship@itto.or.jp; (ver dirección postal de la OIMT en la página 2), o diríjase a www.itto.or.jp

Más sobre maderas ilegales

Un aumento en la cooperación internacional para la aplicación de la ley con miras a controlar el comercio transfronterizo de trozas y maderas producidas ilegalmente

18-19 de octubre de 2004
Bangkok, Tailandia

La Agencia de Investigación Ambiental y la Red Internacional para la Aplicación y Cumplimiento de la Legislación Ambiental estuvieron a cargo de la organización de esta conferencia. Se contó con la participación de unos 50 asistentes de los países miembros de ASEAN [Asociación de las Naciones del Sudeste Asiático], especialmente de instituciones aduaneras y encargadas de la aplicación de la ley y de representantes de organizaciones regionales e internacionales comprometidas en actividades relacionadas con el control de la extracción/comercio ilegal de madera.

Esta reunión contó con una amplia gama de presentaciones sobre experiencias relacionadas a la extracción/comercio ilegal y los modelos y actividades de aplicación de la legislación. La reunión se concentró especialmente en el contexto regional del Sudeste Asiático pero también se debatieron iniciativas más generales. El representante de la OIMT informó a la reunión sobre el trabajo de la OIMT, que incluía la próxima conferencia internacional sobre el transporte de productos madereros y el comercio ilegal. Además, se debatieron algunas iniciativas externas a la región; de estas, los participantes consideraron que el Acuerdo de Colaboración de Lusaka sobre la Protección de la Fauna y Flora Silvestres era de especial interés y podría servir de inspiración para el establecimiento de nuevos acuerdos en la región del Sudeste Asiático.

La reunión concluyó con la identificación de medidas que puedan poner en práctica las organizaciones no gubernamentales, la industria y las instituciones encargadas de la aplicación de la ley.

Informe de Emmanuel Ze Meka, Secretaría de la OIMT

Se refuerza la Alianza de Colaboración de Asia

Taller regional para el fortalecimiento de la Alianza de Colaboración de Asia

30 de agosto al 1 de septiembre de 2004
Yogyakarta, Indonesia

La OIMT, de acuerdo con la Decisión 3 (XXXV) del CIMT, asignó fondos al gobierno de Indonesia para la celebración de este taller encaminado a fortalecer la Alianza de Colaboración de Asia (AFP) como una Iniciativa Tipo 2 de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo sostenible (WSSD). AFP es una de las dos

iniciativas Tipo 2 sobre bosques que se lanzó junto con WSSD en 2002, (la otra iniciativa es la Alianza de Colaboración Forestal de la Cuenca del Congo-CBFP). AFP consta de 28 socios y 16 gobiernos que incluyen la Comisión Europea, ocho organizaciones internacionales (incluida la OIMT) y cuatro organizaciones de la sociedad civil. La alianza busca promover la ordenación forestal sostenible en Asia, concentrándose en cinco asuntos urgentes: buen gobierno y aplicación de la ley forestal; capacidad para el manejo forestal efectivo; control de la explotación ilegal; control de los incendios forestales y la rehabilitación y reforestación de los bosques y tierras degradados.

Los objetivos específicos del taller eran:

- hacer ajustes y poner en marcha las metas de AFP y los mecanismos para su ejecución;
- aprovechar las experiencias y lecciones obtenidas de alianzas similares, especialmente los programas y actividades de CBFP;
- formular los programas y actividades de AFP; y
- formular la estructura y modalidad de AFP.

Además, en el taller se celebraron deliberaciones sobre la elaboración de normas mínimas de cumplimiento, los sistemas de seguimiento de la madera y la cadena de custodia y los sistemas de verificación entre los miembros de AFP.

Después de la ceremonia de apertura, se dio inicio al taller con presentaciones sobre la historia de AFP y las lecciones y experiencias obtenidas por CBFP y ASEAN. Se presentó una reseña de AFP desde su creación y se continuó con su situación inicial, presente y futura; se examinaron sus metas, enfoques y la ejecución; además, se estudió el desarrollo de su estructura y sus mecanismos.

Posteriormente, se establecieron tres grupos de trabajo encargados de debatir, examinar y sugerir formas para mejorar AFP. El grupo de trabajo 1 deliberó sobre aspectos relacionados con sus socios y afiliados, los mecanismos de toma de decisiones y la estructura, el papel de los centros de enlace y una más activa participación de los socios. El grupo de trabajo 2 se concentró en los planes de trabajo de AFP, que incluían la elaboración de una plantilla del plan de trabajo al igual que procedimientos y mecanismos de toma de decisiones para realizar ajustes, adoptar e implementar los planes de trabajo. El grupo de trabajo 3 abordó otros aspectos pertinentes en relación con el establecimiento de redes para el intercambio de información, el papel de la Secretaría para el intercambio de información de AFP, las comunicaciones externas y las estrategias y oportunidades de financiación.

Entre los delegados, parecía existir una falta de comprensión y familiarización con el *modus operandi* de AFP como Iniciativa Tipo 2 de WSSD, ya que se trata de una alianza voluntaria, con múltiples participantes y una organización autónoma y que se basa en el respeto mutuo y en responsabilidades iguales y compartidas de los socios que comprenden los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales y la sociedad civil. Hasta el momento, AFP ha sido una alianza muy flexible con un bajo nivel de formalidad en términos de sus normas y procedimientos. Debido a que no se cuenta con un compromiso

importante de financiación, el intercambio de información es el actual negocio básico de AFP a través de la Secretaría de Intercambio de Información, que se encuentra en el Centro Internacional de Investigación Forestal (CIFOR) y en la página de AFP.

Se alienta a los socios a proponer actividades para los planes de trabajo de AFP pero además, se espera que se establezca mayor comunicación y trabajo activo con otros socios en los ajustes y ejecución de estos planes de trabajo. Asimismo, se invita a los socios a movilizar recursos para los planes de trabajo de AFP, aunque hasta el momento muchas de las contribuciones han sido en especie. Unos pocos planes de trabajo que se encuentran en ejecución incluyen la participación de algunos de los socios.

Mientras que se reconoce la necesidad de evitar la completa formalización y burocratización de AFP, no es claro su atractivo como una nueva iniciativa. Algunos de los socios actuales y potenciales han expresado dudas y preocupación respecto a si AFP debe concentrarse en el intercambio de información o en la ejecución activa en el terreno; si debe mantener un bajo perfil o ser más visible; si debe ser un foro de políticas o técnico; y si debe operar a nivel regional, nacional o local. Después de debatir este asunto en los grupos de trabajo y en la plenaria, se presentó y deliberó sobre una propuesta preliminar oficiosa sobre el fortalecimiento de AFP. En resumen, la propuesta establece la necesidad de contar con una estructura y mecanismos para la alianza de colaboración, que incluyan el establecimiento de una secretaría, centros de enlace, reuniones anuales regulares, planes de trabajo periódicos, la formación de un grupo de trabajo para formular los derechos y responsabilidades de los socios y el establecimiento de un fondo fiduciario. No se logró llegar a una decisión definitiva sobre la propuesta, que se presentará a consideración de AFP en su cuarta reunión.

En el contexto del fortalecimiento de AFP, el taller también deliberó sobre las tres áreas principales que cubre el plan de trabajo de AFP, es decir, los incendios forestales, la rehabilitación y reforestación de los bosques y tierras degradadas y la lucha contra la extracción ilegal y el comercio conexo. El tema principal era cómo el plan de trabajo de AFP que cubre estas áreas podía ajustarse y consolidarse a fin de garantizar que se alcance una diferencia real en el terreno. Estas recomendaciones del taller al respecto, se presentarán a la AFP para su examen en su cuarta reunión.

En la reunión, se dedicó tiempo adicional a la lucha contra la extracción ilegal y el comercio conexo, en la región. Varias presentaciones incluían los planes de trabajo en curso de AFP, especialmente el marco de cooperación entre las agencias aduaneras y otras agencias pertinentes en la región de Asia y el Pacífico y la elaboración de normas mínimas legales, seguimiento de la madera, cadena de custodia y sistemas de verificación entre los socios de AFP. Dentro del marco de la cooperación aduanera y con financiación parcial, se realizó trabajo de seguimiento a fin de: identificar las medidas jurídicas necesarias en los países importadores, construir sobre la base del plan de trabajo de AFP y las normas jurídicas y de seguimiento de la madera, establecer prioridades en las relaciones bilaterales y convocar a los representantes de las agencias aduaneras claves. El Consejo de Certificación de Maderas de Malasia se ofreció

como anfitrión de una reunión encaminada a la formulación de pautas para los sistemas que permitan verificar y evaluar la legalidad de la madera en el contexto de la ordenación forestal sostenible. En la cuarta reunión de AFP, se pretende presentar una propuesta de proyecto para la formulación de las pautas que serían examinadas durante dicha reunión.

AFP puede ser tan efectivo y pertinente como sus socios lo deseen. En general, aun existe interés en AFP pero su futuro dependerá del compromiso de sus socios y de su capacidad para encontrar un nicho estratégico en una región dinámica y volátil. Las actas y recomendaciones del taller se examinaron durante la cuarta reunión de AFP, que se celebró en Tokio, Japón del 8 al 10 de diciembre de 2004.

Informe de Amha bin Buang, Secretaría de la OIMT, eimi@itto.or.jp

Trabajo colaborativo sobre el atlas de manglares

Reunión del consorcio interinstitucional del Atlas Mundial de Manglares

12-13 de octubre de 2004

Roma, Italia

Esta reunión contó con la participación de seis organismos internacionales con experiencia en manejo y conservación de manglares con miras a planear la producción de un Atlas Mundial de Manglares revisado.

La OIMT colaboró con la Sociedad Internacional para los Ecosistemas de Manglares (ISME) en la primera edición, publicada en 1997. La nueva edición aprovechará los nuevos métodos mejorados de control/cartografía, al igual que de la amplia experiencia adquirida por los socios del proyecto. Además de la OIMT e ISME, expertos del departamento forestal de la FAO, el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación (PNUMA-WCMC), el Programa del Hombre y la Biosfera de la UNESCO y la Red internacional sobre agua, medio ambiente y salud (UNU-INWEH) de la Universidad de las Naciones Unidas están colaborando activamente en la planeación y ejecución de actividades para la elaboración de un atlas revisado.

El trabajo preliminar de la FAO, ISME y PNUMA-WCMC se concentra en la actualización de las descripciones de manglares por país que se incluían en el primer atlas, en estrecha colaboración con los expertos locales, al igual que la compilación y el análisis de la información disponible sobre la situación pasada y actual de las áreas de manglares. Las imágenes satelitales existentes se interpretarán y analizarán cuando existan brechas de información.

Estas actividades iniciales se están financiando a través del programa de trabajo de 2004-2005 de la OIMT. El trabajo de fondo y el costo de producción de los mapas y fotos a color, la



compilación de todos los casos de estudio y las descripciones de los manglares y la publicación de un atlas de alta calidad en tres idiomas, se realizará a través de un proyecto de la OIMT que se presentará a examen del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales durante su xxvii período de sesiones. Este proyecto se ha desarrollado en estrecha consulta con los socios, quienes harán contribuciones financieras o en especie al presupuesto del proyecto. El atlas se publicará junto con una breve reseña para los encargados de las decisiones políticas con miras a lograr la sostenibilidad de los ecosistemas de manglares.

Detalles adicionales sobre esta actividad se encuentran disponibles en la Secretaría de la OIMT (johnson@itto.or.jp) o en una página de la FAO (www.fao.org/forestry/site/mangrove-atlas).

En busca de opciones para un marco sobre bosques

Reunión del Grupo Ad Hoc de Expertos para estudiar las recomendaciones de los parámetros de un mandato que permita la elaboración de un marco jurídico para bosques de todo tipo

7-10 de septiembre de 2004

Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, EE.UU

En su V período de sesiones que se celebrará del 16 al 27 de mayo de 2005, el Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques (FNUB), procederá a estudiar las recomendaciones de los parámetros de un mandato que permita la elaboración de un marco jurídico para bosques de todo tipo, a fin de presentar recomendaciones al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (UNECOSOC) y a través de éste a la Asamblea General de las Naciones Unidas. Esta reunión del Grupo Ad Hoc de Expertos para estudiar las recomendaciones de los parámetros de un mandato que permita la elaboración de un marco jurídico para bosques de todo tipo (AHEGPARAM) se realizó con miras a brindar asesoría científica y técnica sobre este asunto. Se contó con la asistencia de más de 140 participantes que incluía 70 expertos, 40 representantes de los estados miembros y 30 observadores de las organizaciones internacionales y de los principales grupos.

La esencia del trabajo de AHEGPARAM, que se inspiró en las tareas asignadas y los preparativos establecidos para esta reunión, cubría los siguientes puntos:

- analizar los aspectos complementarios, brechas y duplicación, al igual que el examen de las experiencias en cuestión sobre los instrumentos existentes con carácter obligatorio y no obligatorio y los procesos pertinentes a los bosques;
- examinar otros resultados del acuerdo internacional sobre bosques (IAF);

- proponer, para consideración de FNUB, un rango equilibrado de opciones relacionadas con los parámetros de un mandato que permita la elaboración de un marco jurídico para bosques de todo tipo; y
- tener en cuenta los informes preparados por los estados, las organizaciones miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques (CPF) y de la Secretaría de FNUB, al igual que los resultados de los períodos de sesiones del FNUB.

Aspectos complementarios, brechas, duplicaciones y experiencias pertinentes

El IAF comprende la respuesta de las Naciones Unidas desde la Cumbre de la Tierra de 1992, en relación con la pérdida y degradación forestal, a través del Grupo Internacional sobre Bosques (GIB), su sucesor, el Foro Internacional sobre Bosques (FIB), y el actual FNUB. Los participantes en AHEGPARAM expresaron su preocupación por la continua pérdida de la cubierta forestal y la degradación forestal. Por tanto, un IAF fortalecido debe concentrarse en integrar la política y la acción, garantizando la implementación efectiva en el terreno y asegurando los medios adecuados para la ejecución, que incluya una mejor cooperación internacional en la ordenación forestal sostenible (OFS).

Otros resultados de IAF y la ejecución de propuestas de acción de GIB/FIB

Las opiniones sobre el progreso en la ejecución de las propuestas de acción de GIB/FIB, fueron mixtas. En los casos donde se lograba progreso, los catalizadores de ejecución incluían el compromiso político, programas forestales nacionales, criterios e indicadores de OFS, certificación, alianzas, CPF, e intercambio de experiencias e información. Los obstáculos que se encontraron variaban desde dificultades para lograr que los bosques fueran prioridad en los programas nacionales e internacionales, medios insuficientes de ejecución (particularmente los recursos financieros), diálogos poco efectivos sobre políticas, limitaciones en la presentación de informes, metas y objetivos ambiguos, uso inadecuado de las alianzas y el número de las propuestas de acción. Se presentó toda una gama de opiniones y sugerencias sobre cómo alcanzar mayores avances.

Opciones sobre parámetros de un mandato para un marco jurídico

AHEGPARAM reconoció la necesidad de lograr el consenso sobre las metas globales y objetivos para cualquier acuerdo futuro sobre bosques. Mientras que la lucha contra la deforestación y la degradación forestal a través del fomento de la OFS puede brindar la esencia de la meta global, el grupo identificó una amplia gama de 14 objetivos posibles. Se planteó la idea de contar con metas específicas por alcanzar, dentro de un período de tiempo establecido, pero algunos la consideraron prematura y se opusieron a esta idea. Muchos expertos consideraron que era esencial tener en cuenta todas las opciones para las modalidades financieras, que se requería un cambio en IAF y que sería importante construir sobre los logros del proceso existente. La amplia gama de opciones para acuerdos futuros que consideró el grupo, se dividía en dos categorías: los instrumentos jurídicos de carácter no obligatorio y los de

carácter obligatorio. No obstante, estos dos enfoques pueden no ser excluyentes y se precisará cautela cuando se trate de trazar una diferencia entre estos.

Desarrollo del IAF

Todas las opciones que no son de carácter obligatorio señalan la necesidad de fortalecer el IAF. Con este fin, se presentó un rango de nueve metas posibles y nueve características generales de un IAF fortalecido. Estas opciones no excluyen la posibilidad, en el futuro, de contar con un IAF más amplio y un instrumento de carácter obligatorio. Los expertos identificaron varias formas para desarrollar esta opción sin carácter obligatorio:

- el fortalecimiento financiero y político de IAF, tanto en su mandato como en su secretaría;
- la elaboración de pautas voluntarias que brinden apoyo en la ejecución de las propuestas de acción de GIB/FIB;
- el desarrollo de CPF con un compromiso en la OFS, medios previsibles de ejecución y fortalecimiento en la presentación de informes y en la secretaría;
- el establecimiento de un organismo intergubernamental político, científico y cooperativo encaminado a financiar proyectos relacionados con la OFS; y
- la elaboración de acuerdos regionales y temáticos que brinden su aporte a las reuniones mundiales.

Las recomendaciones, sobre modalidades institucionales, incluían el fortalecimiento de la estructura institucional del IAF y de su secretaría; el fortalecimiento de CPF; el establecimiento de vínculos entre IAF con FAO y PNUMA y la ubicación de la secretaría en Roma; y la ampliación de la mesa de IAF para incluir a representantes de procesos regionales y de CPF. Las modalidades financieras propuestas incluían el establecimiento de un fondo en custodia; la elaboración de un enfoque de proyectos similar a la OIMT; y el acceso a los mecanismos financieros existentes tales como el Fondo Mundial para el Medio Ambiental (GEF).

Un enfoque de convenio o protocolo

AHEGPARAM, al presentar la opción de carácter obligatorio, ofreció once metas posibles para el convenio o protocolo. Será necesario definir la relación del convenio o protocolo con otros instrumentos de carácter legal relacionados tanto con los bosques, los procesos internacionales y regionales como las organizaciones. Además, se subrayó la necesidad de equilibrar los aspectos económicos, sociales y ambientales de la OFS en el convenio o protocolo. Como la negociación de un convenio o protocolo toma tiempo, podrían requerirse acuerdos temporales. Otra alternativa sería que los acuerdos existentes continúen como provisionales. El grupo presentó dos opciones clásicas, bajo el enfoque de convenio o protocolo:

- un convenio marco que aborde asuntos de interés común e incluya protocolos regionales y temáticos que permitan una mayor flexibilidad al tratar los diversos temas o situaciones regionales; y
- un protocolo bajo un convenio internacional existente tal como el Convenio internacional sobre la conservación de la diversidad biológica o el Convenio marco sobre cambio climático.

El alcance del instrumento de carácter obligatorio y su relación con otros instrumentos similares podría requerir de una cuidadosa evaluación. Un convenio o protocolo podría abrir el camino para el establecimiento de un mecanismo financiero exclusivamente forestal o podría brindar acceso a fondos existentes tales como el GEF. Se expresó preocupación debido a que los países podrían tener que hacer frente a nuevas obligaciones sin contar con medios financieros adicionales para cumplir dichas obligaciones. Se precisa examinar todas las consecuencias antes de comprometerse con un nuevo instrumento de carácter obligatorio.

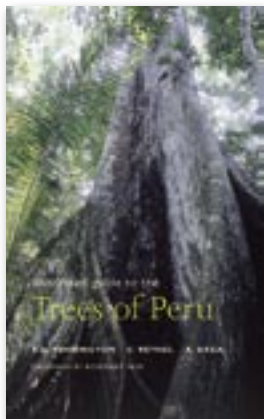
La expectativa general sobre el resultado de AHEGPARAM era que los participantes en su calidad individual, como expertos, pudieran brindar asesoría científica y técnica al FNUB, respecto a la elaboración de un marco jurídico para bosques de todo tipo. No obstante, con una buena participación de los expertos, el verdadero reto era sintetizar la amplia gama de ideas, opiniones y propuestas presentadas en la reunión, en un informe coherente para el FNUB. Las reacciones iniciales al informe del grupo eran variadas, situación que se esperaba. Incluso cuando la reunión estaba a punto de terminar, se hizo un anuncio sobre una iniciativa promovida por un país, que tendría lugar en Méjico, en enero de 2005, con miras a lograr una mayor comprensión de las diversas opciones. Sin duda, debido al profundo interés expresado, el examen de los parámetros de un mandato para la elaboración de un marco jurídico sobre bosques de todo tipo, será uno de los aspectos que predomine en el v período de sesiones del FNUB, que se celebrará en mayo de 2005.

Informe de Amha bin Buang, Secretaría de la OIMT, eimi@itto.or.jp

Compilado
por
Alastair
Sarre

► **Pennington, T., Reynel, C. & Daza, A. 2004.** Illustrated guide to the trees of Peru. *DH Books, Sherborne, UK. ISBN 0 953 8134 3 6. £140.00 (incluido costo de correo en GB).*

Informes: DH Books, The Manse, Chapel Lane, Milborne Port, Sherborne, DT9 5DL, UK; dhb@davidhunt.demon.co.uk



Este libro de 848 páginas de edición de lujo, presenta el primer recuento exhaustivo genérico de la flora arbórea de Perú, una de las más ricas del mundo. Describe 980 géneros, que incluyen los cultivados o domesticados en Perú. Se presentan claves de identificación de las familias y géneros junto con más de 900 ilustraciones sencillas y casi unas 200 ilustraciones a color. La publicación puede

servir como una importante guía para los expertos forestales, botánicos, estudiantes y turistas y será de utilidad no solamente en Perú sino en otros países andinos como Ecuador y Bolivia que comparten muchas de las mismas especies arbóreas.

Tomado de las notas del editor.

► **Hamilton, L. & McMillan, L. (eds) 2004.** Guidelines for planning and managing mountain protected areas. *IUCN-The World Conservation Union, Gland, Suiza y Cambridge, UK. ISBN 2 8317 0777 3.*

Informes: IUCN Publications Services Unit, 21c Huntingdon Road, Cambridge CB3 0DL, UK; Tel 44-1223-277 894; Fax 44-123-277 15; info@iucn.org; www.iucn.org/bookstore

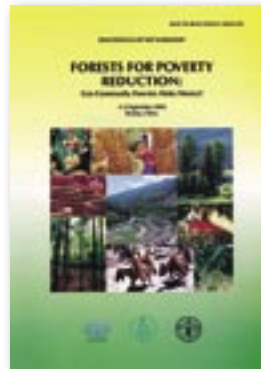


Estas pautas son una actualización de un grupo de 161 pautas publicadas en 1992. Los editores realizaron una síntesis, basada en los resultados de un taller que se celebró en el 2003 en las montañas Drakensberg, en Sudáfrica y que contó con la participación de 59 científicos y administradores de 23 países. Según los editores, la tesis del taller era que las

montañas poseen características biofísicas y culturales que merecen especial atención y tratamiento en aspectos como la preservación y conservación. Estas incluyen su naturaleza tridimensional que comprende las laderas escarpadas, los cinturones de altiplanos de los diversos ecosistemas en una corta distancia, sus diferentes exposiciones o aspectos y climas y sus características frecuentes de espiritualidad, ubicación remota, dificultad de acceso y una gran diversidad cultural. Las pautas se han diseñado de forma general, para los administradores y planificadores de montañas; se espera que sean de ayuda en la formulación de guías específicas, a escala nacional y de las áreas protegidas.

► **Sim, H.C., Appanah, S. & Lu, W.M. 2004.** Forests for poverty reduction: can community forestry make money? *RAP Publication 2004/04. Food and Agriculture Organization of the United Nations, Bangkok, Tailandia. ISBN 974 7946 51 3.*

Informes: Patrick B. Durst, FAO Regional Office for Asia and the Pacific, 39 Phra Atit Rd, Bangkok 10200, Tailandia; Tel 66-2-697 4000; Fax 66-2-697 4445; Patrick.Durst@fao.org



Este informe presenta las memorias de un taller que se celebró en Beijing, China, en septiembre de 2003. Contiene una amplia gama de artículos sobre el papel de la silvicultura comunitaria en la generación de ingreso en los diversos países, desde China, Vietnam y Camboya hasta Filipinas, Bangladesh, Indonesia y Tailandia.

► **Luoma-aho, T., Hong, L.T., Ramanatha Rao, V. & Sim, H.C. (eds) 2004.** Forest genetic resources: conservation and management. *Memorias del Asia Pacific Forest Genetic Resources Programme Inception Workshop, Kepong, Malasia, 15-18 de julio de 2003. International Plant Genetic Resources Institute Regional Office of Asia, the Pacific and Oceania, Serdang, Malasia. ISBN 92 9043 624 7.*

Informes: IPGRI Regional Office for Asia, the Pacific and Oceania, PO Box 236, UPM Post Office, 43400 Serdang, Selangor Darul Ehsan, Malasia.

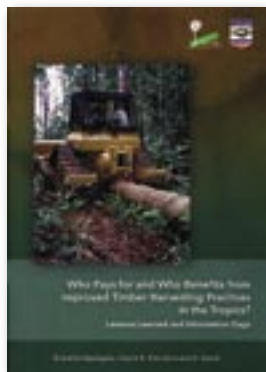


La información del taller, que se presenta en este voluminoso tomo, está encaminada a sentar las bases que permitan establecer la red de recursos genéticos forestales en la región, a través del Programa de Recursos Genéticos Forestales de Asia y el Pacífico. Esta red contará con el apoyo del proyecto de la OIMT PD 199/03 REV.3 (F):

'Fortalecimiento de la capacidad nacional y la colaboración regional para alcanzar el uso sostenible de los recursos genéticos forestales en Asia tropical'. Esta red se estableció durante el xxxvi período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. El objetivo consiste en el desarrollo de la capacidad nacional y regional entre los países de Asia tropical con miras a la conservación y al uso sostenible de los recursos genéticos forestales y el intercambio de información sobre tales recursos.

► **Applegate, G., Putz, F. & Snook, L. 2004.** Who pays for and who benefits from improved timber harvesting practices in the tropics? *Lessons learned and information gaps. Center for International Forestry Research, Bogor, Indonesia. ISBN 979 3361 42 5.*

Informes: CIFOR, PO Box 6596 JKPWB, Jakarta 10065, Indonesia; Tel 62-251-622 622; Fax 62-251-622 100; cifor@cgiar.org; www.cifor.cgiar.org

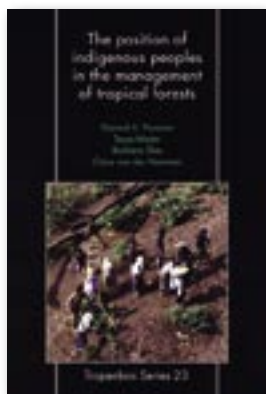


Esta corta publicación aboga por el desglose de los componentes de la extracción de impacto reducido y el cálculo de los costos y beneficios de cada uno, desde diferentes perspectivas. Los autores sugieren la utilización de RILSIM (el simulador de extracción de impacto reducido), un paquete de software desarrollado por Dennis Dykstra, en

parte como respuesta a la solicitud de la industria forestal para encontrar la forma de desglosar los costos de las diferentes técnicas de EIR (ver AFT 12/1 página 28). En su análisis, los autores se concentran en la perspectiva de los contratistas que son los actores con mayor responsabilidad en la adopción de EIR; por tanto, es de gran importancia convencerlos de los beneficios que tiene para su empresa, los diferentes componentes de EIR, a fin de que procedan a su aceptación.

► **Persoon, G., Minter, T., Slee, B. and van der Hammen, C. 2004.** The position of indigenous peoples in the management of tropical forests. *Tropenbos Series 23*. Tropenbos International, Wageningen, Países Bajos. ISBN 90 5113 073 2.

Informes: Tropenbos International, Lawickse Allee 11, PO Box 232, 6700 AE Wageningen, Países Bajos; www.tropenbos.org



Este libro examina algunos de los avances de las políticas internacionales que se relacionan con los pueblos indígenas y el análisis de la situación de dichos pueblos en Indonesia, Vietnam, Filipinas, Colombia, Ecuador y África. Se presentan varias definiciones de 'pueblos indígenas'; una de las más claras se presenta en una conven- ción de la Organización

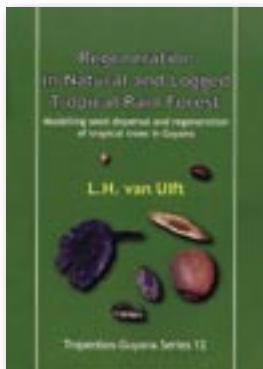
Internacional del Trabajo (OIT):

Los pueblos en países independientes que se consideran como indígenas debido a su descendencia de las poblaciones que habitaron el país, o una región geográfica a la que pertenece el país, en el momento de la conquista o de la colonización o cuando se establecieron los actuales límites estatales y que, independiente de su estado legal, conservan algunas o todas de sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas. Algunas definiciones, incluida la de la OIT, distinguen entre un subgrupo de pueblos indígenas denominados pueblos tribales. El libro contiene un capítulo que aborda los aspectos pertinentes a

los pueblos indígenas en su esfuerzo por descentralizar el manejo de los recursos naturales.

► **van Ulft, L.H. 2004.** Regeneration in natural and logged tropical rain forest. Modelling seed dispersal and regeneration of tropical trees in Guyana. *Tropenbos-Guyana Series 12*. Tropenbos-Guyana Programme, Georgetown, Guyana. ISBN 90 5113 076 7.

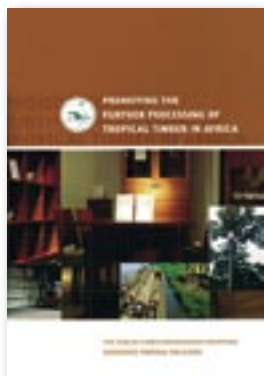
Informes: Tropenbos International, Lawickse Allee 11, PO Box 232, 6700 AE Wageningen, Países Bajos; www.tropenbos.org



El objetivo del estudio presentado en este libro es el desarrollo de un modelo que simule los efectos a largo plazo, de la perturbación natural y la relacionada con la extracción sobre la diversidad y dinámica de las especies arbóreas, con énfasis especial en las etapas de regeneración de semilla y plántula y mediante el uso de datos compilados en el bosque húmedo de la parte central de Guyana.

► **ATO 2004.** Promoting the further processing of tropical timber in Africa. The African Timber Organization Ministerial Conference proposal for action. *African Timber Organization, Libreville, Gabón.*

Informes: African Timber Organization, BP 1077, Libreville, Gabón; oab-gabon@internetgabon.com



La propuesta de acción presentada en esta publicación es el resultado de una serie de talleres celebrados en los países miembros de la Organización Africana de Maderas y de una conferencia internacional, a escala ministerial, que se reunió en Libreville, Gabón, en marzo de 2003. La propuesta de acción que se desarrolló bajo el anteproyecto de la OIMT

PPD 15/98 REV.2 (1), cubre un período de diez años, de 2004 a 2013. Sus principales elementos son: una descripción general del contexto de una mayor elaboración de la madera en África, un análisis de las limitaciones y diversas opciones de políticas de industrialización, una propuesta de estrategia nacional y regional, un conjunto de acciones que se relacionan con estrategias identificadas y una propuesta para el control en la ejecución del plan de acción.

La IUCN establece su programa

El Tercer Congreso Mundial de UICN fue una de las reuniones de conservación con mayor participación en toda su historia

EL TERCER Congreso Mundial de Conservación de UICN, que se celebró en Bangkok, en noviembre, contó con la participación de unas 4.900 personas de todo el mundo, que incluían casi unos 1.000 científicos, más de 200 representantes de los empresarios, más de 40 ministros de relaciones exteriores, del medio ambiente, agricultura, turismo y pesca y cientos de activistas ecológicos y líderes comunitarios. La Asamblea de Negocios de Miembros de la UICN, que se reunió en la última parte del congreso, realizó la votación de unos cientos de resoluciones y recomendaciones sobre políticas y acciones de conservación y estableció las prioridades de la organización para los próximos cuatro años. Entre otras cosas, UICN procedió a:

- solicitar una moratoria a la liberación adicional de los organismos genéticamente modificados;
- establecer una red mundial de aprendizaje sobre conservación que permita el desarrollo de las capacidades de los profesionales en esta área; y
- comprometerse en el trabajo con los pueblos indígenas, especialmente en el manejo y establecimiento de las áreas protegidas.

Reducción de la extracción ilegal

La primera parte del Congreso, denominado el Foro Mundial de Conservación, comprendía más de 300 pequeños eventos y sesiones plenarias. Entre estos, cabe mencionar que la OIMT convocó a una mesa de debate de tres horas de duración, en colaboración con UICN. La señora Jan McAlpine, actual presidenta del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, se desempeñó como moderadora. El debate se centró en el tema de la extracción ilegal, que constituye una amenaza significativa para la ordenación forestal sostenible tanto en los trópicos como en otros lugares. ¿Cómo las organizaciones internacionales pueden ayudar a reducir esta amenaza y aumentar el comercio de los productos de madera producidos y comercializados legalmente? Se contó con la participación de oradores tales como Kazuyuki Morita de la Agencia Forestal de Japón, Steven Johnson de la Secretaría de la OIMT, James Gasana de Swiss Intercooperation y de la Secretaría Suiza de Estado para Asuntos Económicos, Yati Bun de la Fundación para el Desarrollo Popular y Comunitario de Papua Nueva Guinea, Robianto Koestomo de la Asociación de Concesionarios Forestales de Indonesia, Chen Hin Keong de TRAFFIC Malasia y Stewart Maginnis del Programa de Conservación Forestal de UICN. El Sr. Morita indicó que el papel de Japón como un importante importador de trozas y contrachapados lo convertía en un actor significativo en los esfuerzos de reducción de la explotación ilegal. Los importadores de madera del país declararon que no deseaban utilizar la madera que proviene de fuentes ilegales y que el gobierno está trabajando para respaldar esta meta, particularmente en la región de Asia y el Pacífico.

El Dr. Johnson presentó algunos de los trabajos de la OIMT encaminados a la prevención de la extracción ilegal y del comercio ilegal de maderas, que incluían una inversión de más de US\$5 millones en proyectos en el terreno, con objetivos específicos, para mejorar la aplicación de las leyes forestales. Además, subrayó los esfuerzos encaminados a mejorar la calidad de la información sobre producción y mercados

madereros pero observó que en muchos países, la debilidad de las estadísticas seguía siendo un obstáculo en la lucha contra la extracción ilegal y el comercio ilegal de maderas.

James Gasana resumió algunas de las experiencias obtenidas a través de los proyectos de la OIMT que han permitido establecer y fortalecer las reservas tropicales transfronterizas de conservación. Además, observó que la exitosa aplicación de la ley en dichas reservas requiere un compromiso político de alto nivel frente al enfoque transfronterizo, la formalización de un enfoque colaborativo, el fuerte compromiso de la sociedad civil, un respaldo científico para el manejo y el fomento de una cultura de ordenación ambiental dentro de las comunidades locales. Asimismo, subrayó la necesidad de contar con mejor información sobre el estado de la administración en las áreas protegidas.

Yati Bun subrayó algunos de los problemas que puede causar la explotación ilegal, en las comunidades indígenas y locales. Además, indicó que uno de los papeles más importantes de la comunidad internacional consistía en hacer públicas dichas actividades y apoyar las respuestas, a escala nacional, dirigidas a su prevención. El señor Robianto observó que la explotación ilegal y el comercio ilegal de madera han creado un círculo vicioso que ha llevado a la bancarrota al sector forestal, al masivo despido de trabajadores forestales y madereros y a un aumento en las actividades ilegales. Hizo un llamado a las organizaciones internacionales y a los países importadores para que lancen una campaña a favor del uso de las trozas legales y en contra del consumo de trozas obtenidas de forma ilegal. El Sr. Chen describió el estado de la aplicación de la legislación forestal en Malasia, especialmente en relación con el comercio del ramín, una especie maderera que aparece incluida en el Apéndice II de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies de Fauna y Flora Silvestres.

Algunos de los retos que enfrenta Malasia, respecto a la inclusión del ramín en el Apéndice, incluía la necesidad de una mayor coordinación entre los estados de Malasia, la armonización de las legislaciones que se refieren a los derechos territoriales y tradicionales de los nativos y a los aspectos compensatorios; además, se precisa colmar la brecha en el sistema de intercambio, particularmente con Indonesia, país vecino. El Sr. Maginnis subrayó los resultados de un mayor diálogo entre la sociedad civil y el sector privado sobre el aspecto de la explotación ilegal, que se ha logrado a través de procesos iniciados por la UICN, la OIMT y otras organizaciones. Asimismo, observó que un enfoque tripartita que comprometa al gobierno, la sociedad civil y el sector privado, es una parte esencial de la lucha contra la explotación ilegal y el comercio ilegal de maderas. Un punto de inicio sería la definición de parámetros de formalización, que requieren un proceso adicional de construcción de la confianza entre los tres sectores y que podría contar con la mediación de organizaciones internacionales tales como la OIMT y la UICN.

Las presentaciones de los participantes en la mesa, se encuentran disponibles en www.ito.or.jp/live/PageDisplayHandler?pageId=223&id=809. Se puede obtener información adicional sobre los resultados del Congreso Mundial de Conservación de UICN en www.iucn.org/congress/index.cfm

Programa de capacitación de verano en ProForest

11-15 de julio de 2005

Costo: £200-850 (según el número de días) Oxford, RU

Idioma: Inglés

Este programa ofrece toda una gama de cursos sobre temas de actualidad para las personas comprometidas en la ordenación forestal, cadenas de suministro de productos tropicales, certificación y manejo sostenible de recursos naturales. Los cursos de capacitación estarán disponibles en las siguientes áreas temáticas:

- Introducción a la certificación y normas (1 día);
- Certificación forestal en la práctica, incluida la auditoría práctica (4 días);
- Compras responsables en la práctica que incluyen el seguimiento de productos y la cadena de custodia (2 días);
- Bosques de conservación de alto valor (HCVF) y control de la biodiversidad (2 días); y
- Política de cambio climático y bosques (1 día).

Informes: ProForest, 58 St Aldates, Oxford, OX1 1ST, RU; Tel 44-1865-243439; Fax 44-1865 790441; info@proforest.net; www.proforest.net

Licenciatura en administración, acceso, conservación y comercio de especies: el marco internacional

3 de octubre-15 de diciembre de 2005

Idiomas: español e inglés (con interpretación simultánea)

Universidad Internacional de Andalucía, Baeza, España

Este curso contribuye para obtener la licenciatura que permitirá a los asistentes contar con las herramientas para entender la operación de los principales acuerdos internacionales multilaterales. El curso es apropiado para aquellos comprometidos, o que deseen comprometerse en la formulación de políticas relacionadas con el medio ambiente o en la ejecución de los acuerdos internacionales, a nivel ejecutivo. Se encuentra disponible un número reducido de becas.

Informes: Rector, Universidad Internacional de Andalucía, Sede Antonio Machado, Palacio de Jabalquinto, Plaza de Santa Cruz, s/n. 23440 Baeza, Jaén, España; Tel 34-953-742775; Fax 34-953-742975; machando@unia.es; www.unia.es

La publicación de estos cursos no implica necesariamente el aval de la OIMT. Se recomienda a los interesados obtener la mayor cantidad posible de información sobre los cursos y las instituciones que los ofrecen.

Se amplía el programa de pequeñas donaciones para la silvicultura comunitaria en el sur y sudeste de Asia

Se ha ampliado el programa de pequeñas donaciones financiado por la Unión Europea y administrado por el PNUD para actividades que promuevan los bosques tropicales en el sur y sudeste asiático (SGP PTF). SGP PTF ofrece donaciones de €20.000-150.000, que se otorgan por concurso, para iniciativas comunitarias que fomenten la ordenación sostenible de los bosques tropicales. Desde enero de 2003, SGP PTF ha recibido un total de 724 solicitudes oficiales, de grupos comunitarios en Pakistán, Filipinas, Tailandia y Vietnam y, de estas, 69 obtuvieron financiación. SGP PTF se ha extendido a Indonesia, Malasia y Sri Lanka. En Malasia y Sri Lanka se anunció la apertura oficial para la presentación de solicitudes y en Indonesia, en enero de 2005, se espera realizar la apertura oficial para la presentación de solicitudes. Hasta el momento, en Malasia y Sri Lanka, se ha recibido un total de 171 solicitudes oficiales para financiación.

Actualmente, se realizan esfuerzos para ampliar aun más las actividades de SGP PTF a Camboya y a la RPD de Laos y si se tiene éxito, en el primer trimestre de 2005 se espera anunciar la apertura oficial de la presentación de solicitudes. El mandato de SGP PTF consiste en realizar actividades de concesión de donaciones hasta diciembre de 2007 y para esto cuenta con un presupuesto total de €15,1 millones. SGP PTF concentra sus esfuerzos en los pobres de las zonas rurales que viven de los bosques de la región o en estos. La práctica y el principio de SGP PTF es que los programas individuales por país, dependen del país en términos de su estrategia global y la selección del proyecto. Los procedimientos de solicitud de las donaciones tienen en cuenta la poca capacidad general de los grupos comunitarios y se alienta la presentación de artículos cortos conceptuales en los idiomas locales.

Para mayores informes sobre este mecanismo de financiación puede dirigirse a la página de SGP PTF en www.sgptf.org o puede solicitar información al coordinador del programa regional, Mark Sandiford, mark.sandiford@undp.org

► continuación de la página 31

Reforma de los reglamentos públicos

Varios oradores argumentaron que las políticas gubernamentales para el comercio de maderas deben ofrecer incentivos para la industria maderera, a fin de introducir prácticas sostenibles de ordenación forestal. Scott Poynton hizo un llamado a los gobiernos de todo el mundo para que examinen las medidas a tomar a fin de reducir el comercio de productos ilegales de madera, un requisito previo para poder aumentar los precios de la madera producida legalmente. Virgilio Viana propuso que toda la madera certificada de los bosques naturales tropicales esté exenta de impuestos y aranceles, lo que representaría un pago por los servicios ecológicos que prestan los bosques tropicales. Además, varios expertos y participantes solicitaron poner fin a los subsidios a la agricultura y silvicultura que distorsionan las decisiones sobre uso de tierras y privan a los países en desarrollo de los ingresos de exportación que podrían reinvertirse en la conservación y ordenación sostenible de los bosques. Asimismo, algunos expertos y participantes mencionaron la necesidad de contar con mayor transparencia en los derechos de propiedad de los bosques.

Saúl Monreal y otros participantes del evento de Méjico, se refirieron al papel de las plantaciones en la recuperación de las tierras degradadas, que alivian

la presión sobre los bosques naturales y contribuyen al desarrollo sostenible. Varios oradores del público que eran propietarios de plantaciones procedieron a realizar un debate de las ventajas y desventajas de las especies exóticas y las causas subyacentes del cambio en el uso de tierras; este debate permitió aclarar algunos de los asuntos más importantes de la silvicultura en Méjico.

Un negocio pleno para los bosques

El gobernador Viana observó que las políticas de su gobierno, le habían valido a Acre el sobrenombre del "estado bosque". Además, indicó que el ejemplo del bosque estatal de Antimary demuestra que es posible establecer, en un bosque remoto, un régimen de desarrollo sostenible. La industria maderera desempeña un papel significativo al respecto y además, observó que las comunidades que viven en el bosque de Antimary han sido las mayores beneficiarias del régimen de ordenación sostenible. Estas personas aman su bosque y quieren conservarlo para sus hijos y para los hijos de sus hijos. La industria maderera, si se promueve en la dirección correcta, podrá ayudarles a lograrlo.

► 7-9 de febrero de 2005.
Protección de maderas en entornos tropicales. Kumasi, Ghana. UIOIF 5.03.07. **Informes:** Oteng Amoake; Tel 233-51-60122; Fax 233-51-60121; oamoako@forig.org or Robert White; Tel 1-608-231 9200; Fax 1-608-231 9592; rhwhite@fs.fed.us

► 13-15 de febrero de 2005.
Bosques activos de los trópicos: repercusiones de la conservación y el manejo en las políticas y el mercado. Gainesville, Florida, EE.UU. **Informes:** Jennifer M. Anderson, University of Florida, IFAS Office of Conferences and Institutes; Tel 1-352-3925930; jmanderson@ifas.ufl.edu; www.conference.ifas.ufl.edu/tropics

► 14-18 de febrero de 2005.
Conferencia de las Naciones Unidas para la negociación de un convenio que suceda al Convenio Internacional de las Maderas Tropicales de 1994 (segunda parte). Ginebra, Suiza. **Informes:** Alexei Mojarov, UNCTAD Secretariat; alexei.mojarov@unctad.org

► 28 de febrero-5 de marzo de 2005. XVII Conferencia Forestal de la Mancomunidad: contribución de la silvicultura a la reducción de la pobreza. Colombo, Sri Lanka. **Informes:** Conservator General of Forests, Forest Department 'Sampathaya', PO Box 3, Battaramulla, Sri Lanka; Tel 941-286 6616; Fax 941-286 6633; forlib@sltnet.lk

► 1-4 de marzo de 2005.
Conferencia sobre liderazgo forestal. Toronto, Canadá. **Informes:** ForestLeadership, 353 St Nicolas - Suite 101, Montreal, QC, H2Y 2P1, Canadá; Tel 1-514-274 4344; Fax 1-514-277 6663; Email info@ForestLeadership.com; www.forestleadership.com

► 1-5 de marzo de 2005. FERIA Internacional de Muebles de Malasia 2005. Kuala Lumpur, Malasia. **Informes:** MIFF Sdn Bhd, Lot 19A, 19th Floor Menara PGRM, 8 Jalan Pudu Ulu,

Cheras, 56100 Kuala Lumpur, Malaysia; Tel 603-9282 2888; Fax 603-9286 1551; info@miff.com.my; www.miff.com.my

► Marzo de 2005. **Biología de la conservación y funcionamiento ecosistémico en plantaciones forestales.** Burdeos, Francia. IUFRO 8.00.00. **Informes:** Alain Franc; Tel 33-1-4549 8982; Fax 33-1-4549 8839; franc@athena.paris.inra.fr; www.iufro.org/

► 7-9 de marzo de 2005.
Seminario Internacional sobre un enfoque sinérgico a la tecnología forestal apropiada para lograr la sustentabilidad de los ecosistemas de bosques pluviales. Bintulu, Sarawak, Malasia. **Informes:** The Secretariat, International Forestry Seminar, Faculty of Agriculture and Sciences and Food, University Putra Malaysia Kampus Bintulu, PO Box 396, 97008 Bintulu, Sarawak, Malasia; Tel 60-86-85469; Fax 60-86-85416; for_tech@btu.upm.edu.my; www.btu.upm.edu.my

► 9-11 de marzo de 2005.
El mundo de la madera. Savannah, Georgia, USA. **Informes:** International Wood Products Association (IWPA), 4214 King Street West, Alexandria, Virginia, USA; Tel 1-703-820 6696; Fax 1-703-820 8550; info@iwpawood.org; www.iwpawood.org

► 3-10 de abril de 2005. **Viaje de estudio por los bosques de Brasil: Conferencia de trabajo sobre plantaciones de pino y maderas duras y fabricación de productos forestales en el sur de Brasil.** Curitiba, Brasil. **Informes:** Mark Willhite; bwillhite@juno.com; www.worldforestinvestment

► 4-7 de abril de 2005.
Silvicultura sostenible en teoría y en la práctica: últimos avances en materia de estadísticas, modelos y manejo de información. Edimburgo, Escocia. UIOIF 4.11.00, 4.02.00, 6.12.00. **Informes:** Keith Reynolds, USDA Forest Service,

Pacific Northwest Research Station, Corvallis, OR, USA; Tel 1-541-750 7434

► 4-8 de abril de 2005.
Taller sobre la restauración de paisajes forestales. Petrópolis, Brasil. Organizado por la Alianza Mundial para la Restauración de Paisajes Forestales y copatrocinado por la OIMT. **Informes:** Carole Saint-Laurent, Senior Forest Policy Adviser, IUCN, Coordinator, Global Partnership on Forest Landscape Restoration, 70 Mayfield Avenue, Toronto, Canadá M6S 1K6; Tel 1-416-763 3437; CarSaintL@bellnet.ca

► 5-8 de abril de 2005.
Silvicultura sostenible en teoría y en la práctica: últimos avances en materia de estadísticas, modelos y manejo de información y manejo del conocimiento y ciencia política. Edimburgo, RU. **Informes:** Evelyn Hall, Forest Research, Northern Research Station, Roslin, Midlothian, EH25 9SY, UK; evelyn.hall@forestry.gsi.gov.uk; www.iufro-edinburgh.org.uk

► 6-9 de abril de 2005.
Panelexpo 2005. II Seminario internacional & exhibición de la industria de tableros y contrachapados. Nueva Delhi, India. Co-auspiciado por la OIMT. **Informes:** Federation of Indian Plywood & Panel Industry, 12/22 East Patel Nagar (1st Floor), New Delhi 110 008, India; Tel 91-11-2575 5649; Fax 91-11-2576 8639; fippi@fippi.org; www.panelexpo.com

► 16-27 de mayo de 2005. V Período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques. Nueva York, E.E.U.U. **Informes:** Mia Söderlund, UNFF Secretariat; Tel 1-212-963 3262; Fax 1-212-963 4260; unff@un.org; www.un.org/esa/forests

► 1-3 de junio de 2005. La Cumbre Mundial sobre Bosques y Papel - 2005. Vancouver, Canadá. **Informes:** Forest Products Association of Canada, Suite 504 - 999

Canada Place, Vancouver, British Columbia, Canadá V6C 3E1; Tel 1-604-775 7300; Fax 1-604-666 8123; info@globalforestpapersummit.com; www.globalforestpapersummit.com

► 20-24 de junio de 2005. V Conferencia Internacional sobre manejo de la vegetación forestal: aplicación de la ciencia, resultados prácticos y necesidades futuras. Corvallis, Oregon. **Informes:** Dr Robin Rose, Director, Vegetation Management Research Cooperative, College of Forestry, Oregon State University, 308 Richardson Hall, Corvallis, OR 97330 USA; Fax 1-541-737 1393; Tel 1-541-737 6580; robin.rose@oregonstate.edu

► 21-23 de junio de 2005.
XXXVIII Período de Sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los correspondientes períodos de sesiones de sus comités. Brazzaville, República de Congo. **Informes:** Information Officer (Mr Collins Ahadome); Tel 81-45-223 1110; Fax 81-45-223 1111; itto@itto.or.jp; www.itto.or.jp

► 10-17 de julio de 2005.
Ecología del dosel—Bosques tropicales versus templados. Leipzig, Alemania. **Informes:** Wilfried Morawetz, University of Leipzig Institute for Botany; Tel 49-341-973 8590; Fax 49-341-973 8549; morawetz@uni-leipzig.de

► 26-28 de julio 2005.
Simposio sobre rehabilitación y restauración de los bosques húmedos tropicales: conocimiento actual y dirección futura. Kota Kinabalu, Sabah, Malasia. **Informes:** Secretariat, Symposium on Tropical Rainforest Rehabilitation & Restoration, c/o Research & Development Division, Yayasan Sabah Group, 12th Floor, Menara Tun Mustapha, PO Box 11201, 8813 Kota Kinabalu, Sabah, Malasia; joan@icsb-sabah.com.my; www.ysnet.org.my/symposium.htm

► 8-13 de agosto de 2005.
Bosques en equilibrio: vinculando la tradición con la tecnología. XXII Congreso Mundial de la UIOIF. Brisbane, Australia. **Informes:** Congress Manager, PO Box 164, Fortitude Valley QLD 4006, Australia; Level 2, 15 Wren St, Bowen Hills QLD 4006, Australia; Tel 61-(0)-7-3854 1611; Fax 61-(0)-7-3854 1507; iufro2005@ozacomm.com.au; www.iufro2005.com/

► 10-15 de septiembre de 2005. Reunión del grupo de trabajo 7.03.04 de UIOIF (Enfermedades e insectos en los viveros forestales). Uherske Hradiste, República Checa. **Informes:** Dr. Zdenka Prochazkova, WP Coordinator, FGMRI RS Uherske Hradiste, 686 04 Kunovice, Czech Republic; Prochazkova@vulhmuh.cz

► 20-24 de septiembre de 2005. VII Congreso internacional de contrachapados y maderas tropicales y VI Feria de maquinaria y productos de madera. Belén, Brasil. **Informes:** WR São Paulo; Tel 55-11-3722 3344; wrsp@wrsapaulo.com.br

► 30 de septiembre-6 de octubre de 2005. VIII Congreso Mundial de fauna y flora silvestres. Anchorage, Alaska. **Informes:** 8th WWC Secretariat, The WILD Foundation, PO Box 1380, Ojai, CA USA 93024; Tel 1-805-640 0390; Fax 1-805-640 0230; info@wwc.org; www.8wwc.org

► 7-12 de noviembre de 2005.
XXXIX Período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los correspondientes períodos de sesiones de sus comités. Yokohama, Japón. **Informes:** Information Officer (Mr Collins Ahadome); Tel 81-45-223 1110; Fax 81-45-223 1111; itto@itto.or.jp; www.itto.or.jp

► 23-25 de noviembre de 2005. V Congreso Iberoamericano de Derecho Forestal y Ambiental. Aguascalientes, Méjico. UIOIF 6.13.11. **Informes:** Fernando Montes de Oca Dominguez; Tel 52-33-3615 0473; fernandomontesdeoca@imdefac.com.mx

primeras etapas de ejecución. El proyecto merece especial atención por tres logros individuales. Primero, se han resuelto los antiguos problemas de propiedad de la tierra y de tenencia que se encontraban pendientes, y los habitantes del bosque cuentan con derechos jurídicos, 106 familias extractoras de caucho, para participar en el manejo del bosque y beneficiarse de su uso. Segundo, se facilitó la organización de estas familias en asociaciones y se les brindó asistencia para mejorar su producción y comercio de productos no madereros que incluyen el caucho, la nuez de Brasil y los aceites tal como el de copaiba. Y tercero, se estableció un sistema de producción maderera comercial sostenible, por primera vez en un bosque de propiedad pública en la Amazonia brasileña, donde una gran proporción de los ingresos por los derechos de bosque, se pagan a las familias extractoras de caucho. Según el gobernador Viana, este proyecto sirve como modelo para el desarrollo de una industria forestal sostenible en el resto del estado de Acre. No obstante, la capacidad de crear este régimen sigue siendo baja en muchos países. Por ejemplo, el señor Attah mencionó la baja tasa de alfabetismo en muchos países africanos, especialmente en las áreas rurales, situación que puede limitar el poder de negociación de estas comunidades y su capacidad para beneficiarse de la explotación y el comercio. El señor Viadas informó sobre una encuesta realizada en la Ciudad de México, que se utilizaría en las deliberaciones, donde se le preguntó a la gente sobre el papel de los bosques tropicales en el desarrollo sostenible. Una gran mayoría de encuestados (83%) no conocía el significado de desarrollo sostenible, ni tampoco el papel que podrían desempeñar los bosques en éste.

Se precisa vencer la explotación ilegal y el comercio ilegal

Varios oradores observaron que la explotación ilegal y el comercio ilegal eran los principales obstáculos para el desarrollo sostenible. Scott Poynton indicó que la madera producida y comercializada de forma ilegal competía en los mercados con la madera producida legalmente, llevaba a una reducción de precios y amenazaba la viabilidad financiera del comercio legal. La continua presencia de cantidades significativas de madera ilegal y no sostenible en los mercados internacionales condujo al señor Poynton a concluir que el comercio maderero no contribuía al desarrollo sostenible.

Brigid Shea, por otra parte, consideraba que el comercio contribuía al desarrollo sostenible en la mayoría de los países, a pesar de los problemas que ocasionaban unos pocos operadores inescrupulosos. Consideraba que la identificación, en el mercado, de la madera producida legalmente debería tener prioridad sobre la certificación de una buena ordenación forestal. La ilegalidad y la corrupción son las plagas del desarrollo sostenible y constituyen una amenaza al comercio de maderas tropicales. Además, la señora Shea consideraba que la contribución del comercio en el desarrollo sostenible, requería de un examen y mejoramiento sistemáticos. Varios oradores del público, en el evento de Guadalajara, subrayaron los problemas de la tala ilegal de los bosques en su país y solicitaron un mayor control local sobre los bosques como un paso en la lucha contra este problema.

La certificación es un mecanismo útil

La certificación puede ser una herramienta útil en la búsqueda de la ordenación forestal sostenible. El señor Attah, por ejemplo, indicó que la demanda del mercado de madera producida de forma sostenible, era un factor clave para

mejorar la ordenación forestal en algunos bosques de los trópicos. La certificación, indicó, tiene el potencial de aumentar la contribución del comercio de maderas en el desarrollo sostenible, pero solo si se utiliza como un incentivo para el desarrollo y no como una barrera al comercio. El señor Attah indicó que muchos productores tropicales carecían de la experiencia para introducir prácticas de manejo forestal sostenible en un período de 24 horas; la comunidad internacional y el público comprador, deben ser pacientes mientras se aprenden esas destrezas. El cierre de los mercados a la madera sin certificar, sería un desastre para las economías de muchos países tropicales y contraproducente para la meta establecida de alentar la ordenación forestal sostenible. El señor Attah y otros subrayaron la necesidad de que los diversos sistemas de certificación dejen de luchar entre sí y más bien dediquen sus energías al fomento de las mejores prácticas forestales en los trópicos.

Brigid Shea señaló que la certificación seguía siendo la creación de los países desarrollados, con más del 90% del área forestal certificada en Norteamérica o Europa. Además, indicó que la demanda de la certificación era impulsada más por los minoristas que por los consumidores finales y que aún en los Estados Unidos no era una herramienta de mercadeo importante.

Scott Poynton observó que mientras su organización apoyaba de forma entusiasta la certificación, aun habría que esperar algún tiempo para que esta herramienta alcance una amplia aplicación en muchas partes del mundo. Entretanto, la simple demostración de la legalidad de la madera tendría un impacto “masivo” en los niveles de ingresos obtenidos de las inversiones en la ordenación forestal y la elaboración maderera.

La madera como complemento a los pagos por los servicios ecológicos

José Carlos Carvalho indicó que los bosques tropicales desempeñan un servicio valioso para la comunidad mundial, tales como la conservación de la biodiversidad y el almacenamiento de grandes cantidades de carbono, pero esos servicios no se están pagando. Si a lo anterior se añade el bajo precio que generalmente se paga por la mayoría de las maderas tropicales, no es difícil entender por qué la agricultura y ganadería que son más rentables como uso de la tierra, están reemplazando a los bosques.

Virgilio Viana indicó que, con frecuencia, las personas que viven fuera de la Amazonia hablan de la importancia de los bosques tropicales en esta zona, en especial de su valor de conservación. No obstante, las personas que viven en la Amazonia con frecuencia se encuentran en condiciones difíciles. En realidad, el resto del mundo les pide hacer un alto en el desarrollo para lograr un mayor bienestar, pero quieren ir “de gorra” en los servicios que prestan los bosques tropicales. Por tanto, el reto es lograr que el comercio de maderas tropicales sea un catalizador para el desarrollo sostenible y que se logre aumentar el bajo nivel actual de pagos internacionales por los servicios ecológicos que prestan los bosques.

Definiciones

La definición del “comercio de maderas tropicales” que se utilizó en las deliberaciones fue:

la venta y transporte a destinos internacionales de los productos que contienen madera que proviene de bosques tropicales

La certificación se definió como:

la verificación (independiente) de la sustentabilidad de una operación forestal y/o la madera que proviene de ésta

▶ Continúa en la página 29



Las maderas tropicales y el desarrollo sostenible: ¿Acaso contribuye el comercio?

EN ALGUNOS de los países más pobres del mundo, la industria de maderas tropicales y el comercio asociado es una fuente de empleo para millones de personas y contribuye de manera significativa en el bienestar y los ingresos por exportaciones. Por otra parte, se ha criticado a la industria, entre otras cosas, por la degradación forestal que ocasiona y por prestar insuficiente atención a las preocupaciones de las comunidades.

En junio y julio de 2004, la OIMT realizó dos mesas redondas, una en São Paulo, Brasil y la otra en Guadalajara, México, para debatir la pregunta: '¿contribuye el comercio de las maderas tropicales en el desarrollo sostenible?' se contó con la participación de destacadas personalidades de la industria, el gobierno, el comercio y la sociedad civil y la participación total del público alcanzó casi 300 personas. Este informe resume los resultados de estas dos mesas redondas.

Antecedentes

La primera mesa redonda se celebró el 16 de junio de 2004 en colaboración con la Secretaría de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) durante la celebración de UNCTAD XI en São Paulo, Brasil. La segunda tuvo lugar el 1 de julio de 2004 en colaboración con la Comisión Forestal de México, en Guadalajara, México, durante la II Exposición Forestal Mejicana. A continuación se presentan las diez principales autoridades responsables y profesionales que fueron invitados como expertos:

- **Alhassan Attah**, Gerente, Oficina de Londres, Comisión Forestal de Ghana (mesa de São Paulo);
- **David Boulter**, independiente y ex-presidente del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales (moderador de la mesa de Guadalajara);
- **José Carlos Carvalho**, Secretario del Medio Ambiente, Estado de Minas Gerais, Brasil (mesas de São Paulo y Guadalajara);
- **Scott Poynton**, Director Ejecutivo, Fondo de Bosques Tropicales (mesa de Guadalajara);

- **Saúl B. Monreal Rangel**, Administrador de plantaciones forestales comerciales, Comisión Forestal Nacional Forestal de México (CONAFOR; mesa de Guadalajara);
- **Brigid Shea**, Gerente de Asuntos de Gobierno y Económicos, Asociación Internacional de Productos Madereros (mesa de Guadalajara);
- **Ivan Tomaselli**, Vicepresidente, Asociación brasileña de madera procesada mecánicamente, Brasil y presidente de STCP Consultoría (moderador de mesa de São Paulo);
- **Eduardo Viadas**, Director del programa de radio 'Planeta Azul', ciudad de México (mesa de Guadalajara);
- **Jorge Viana**, Gobernador, Estado de Acre, Brasil (mesa de São Paulo); y
- **Virgilio Mauricio Viana**, Secretario del Medio Ambiente & Desarrollo, Estado de Amazonas, Brasil (mesa de São Paulo).

El evento de la UNCTAD fue inaugurado por Carlos Fortin Cabezas, Secretario General adjunto de la UNCTAD y Manoel Sobral Filho, Director Ejecutivo de la OIMT. El evento de México fue instalado por Carlos González Vicente, Coordinador General de Producción y Productividad de CONAFOR, y el representante de la OIMT, Steven Johnson.

En este artículo se resumen los principales puntos planteados durante los debates en estos dos eventos; su compilación estuvo a cargo de la Secretaría de la OIMT con miras a informar sobre el trabajo realizado para el fomento del comercio de maderas tropicales, que provienen de bosques bajo manejo sostenible. La intención del debate no era proporcionar una respuesta afirmativa o negativa a la pregunta de si el comercio de madera contribuye al desarrollo sostenible, o para tratar de cuantificar la contribución, sino para explorar la naturaleza y los límites de cualquier contribución y sugerir formas en que ésta podría aumentarse.

Se reconocen los esfuerzos de los países tropicales

La industria de maderas tropicales recibe mala prensa, en particular en los países desarrollados, pero muchas iniciativas positivas se han emprendido y cada vez son más comunes las historias de éxito en el manejo sostenible de los bosques tropicales. Jorge Viana, el gobernador del estado de Acre, describió un proyecto (financiado por la OIMT), que se está realizando en el bosque estatal de Antimari, en su estado. Un plan de ordenación forestal para el uso múltiple y sostenible se preparó y actualmente se encuentra en las

